



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>



*ST. PETRI-SCHULE
KOPENHAGEN*

1575-1986

*ST. PETRI SKOLE
KØBENHAVN*

ST.PETRI-SCHULE KOPENHAGEN

deutsch-dänischsprachige Schule
Kindergartenklasse
Primarstufe
Sekundarstufe I

Jahresbericht 1985-86

ST.PETRI SKOLE KØBENHAVN

dansk-tysksproget skole
børnehaveklasse
grundskole 1.-9.klasse
10.klasse

Årsberetning 1985-86

Adresse: Larslejsstræde 5
DK - 1451 København K
Telefon: 01 - 13 04 62, aus Deutschland 0045 1 13 04 62

Redaktion: Dr.Johannes Jensen

DIE ST.PETRI-SCHULE

Gründung	31. März 1575 durch königliches Privileg als Schule der deutschen evangelisch-lutherischen St.Petri-Gemeinde in Kopenhagen
Königlicher Patron	Christian Hyltoft, Regierungspräsident beim Bischofssitz und im Staatsamt Roskilde
Vorstand	St.Petri-Schulkommission John Dam, Kontorchef, 1.Vorsitzender Friedhelm Wagner, Diakon, 2.Vorsitzender Wulf Wätjen, Dipl.-Ing., lic.techn., Schatzmeister Johannes Töllner, Hauptpastor, Schriftführer Birgit Munk Hansen
Schulleiter	Dr.Johannes Jensen, Studiendirektor
Stellvertretender Schulleiter	Eveline Sakslund, Realschullehrerin
Örtliche Schulaufsicht (§§ 9-10 des Privatschulgesetzes)	Lektor Niels Knudsen, Lyngby
Vorsitzender des Lehrerrats	Wera Christensen
Vorstand der Elternvertretung	Peter Stadler, 1.Vorsitzender Nina Vellage Johansson, 2.Vorsitzende Traute Prince Ulla Hansen Peter Hoher

ZIELSETZUNG

Die St.Petri-Schule ist eine Begegnungsschule. Sie will ihren Schülern die Chance geben, zu einem vertieften Verständnis beider Kulturen und Gesellschaften, der deutschen und der dänischen, als einer Voraussetzung für gute Nachbarschaft und internationale Verständigung zu gelangen.

Die St.Petri-Schule will ihre Schüler zur Zweisprachigkeit hinführen, indem beide Sprachen, die dänische und die deutsche, gleichberechtigt nebeneinander gelehrt und in einem ausgewogenen Verhältnis als Unterrichts- und tägliche Umgangssprache verwendet werden.

Die St.Petri-Schule strebt eine bikulturelle und bilinguale Bildung an. Sie will die Kenntnisse, Fähigkeiten, Arbeitsmethoden und Haltungen vermitteln, die zur Erreichung dieses Schulziels erforderlich sind. Dies stellt besondere Anforderungen an Schüler und Lehrer.

ST.PETRI SKOLE

Grundlæggelse	31. marts 1575 ved kongeligt privilegium som skole for den tyske evangelisk-lutherske St.Petri menighed i København.
Kongelig Patron	Christian Hyltoft, Stiftamtmand i Roskilde Stift og Statsamt.
Bestyrelse	St.Petri Skolekommission: John Dam, kontorchef, formand Friedhelm Wagner, diakon, næstformand Wulf Wätjen, civ.-ing., lic.tekn., kasserer Johannes Töllner, sognepræst, protokolfører Birgit Munk Hansen
Skolebestyrer	Dr.Johannes Jensen
Viceskoleinspektør	Eveline Sakslund
Stedlig tilsynsførende (§§.9-10 i privatskoleloven.)	Lektor Niels Knudsen, Lyngby
Lærerrådsformand	Wera Christensen
Forældrerepræsentantskabets bestyrelse	Peter Stadler, formand Nina Vellage Johansson, næstformand Traute Prince, protokolfører Ulla Hansen Peter Hocher

MÅLSÆTNING

St.Petri Skole vil give sine elever en chance for at opnå en bedre forståelse af begge kulturer og samfund - dansk og tysk -som forudsætning for godt naboskab og international forståelse. Dette menes med det tyske ord "Begegnungsschule".

Det er St. Petri Skoles hensigt at føre eleverne frem til tosprogethed, idet de to sprog er ligestillet i undervisningen og anvendes i et passende forhold - ca.50% hver - som undervisningssprog og dagligt omgangssprog.

St.Petri skole tilstræber på denne måde en bikulturel og bilingual dannelse. Den ønsker at formidle de kundskaber, evner, arbejdsmetoder og arbejdsstillinger, som er nødvendige for at kunne opnå skolens målsætning. Dette stiller særlige krav til lærere og elever.

AUFBAU UND MÖGLICHKEITEN

Die St.Petri-Schule ist in das dänische Schulwesen integriert, und ihr Aufbau richtet sich nach dem dänischen Volksschulgesetz vom 26.Juni 1975. Danach umfaßt der Begriff Volksschule eine einjährige Kindergartenklasse, eine neunjährige Grundschule und eine 10. Klasse. Die 10. Klasse wird von der Grundschule abgehoben, weil die Unterrichtspflicht nach neun Schuljahren aufhört und viele Schüler, die das dreijährige Gymnasium besuchen wollen, schon nach der 9. Klasse dorthin überwechseln.

Die Begriffe Volksschule und Grundschule im dänischen Schulwesen können nicht mit den entsprechenden deutschen Begriffen gleichgesetzt werden! Unter dem dänischen Begriff Volksschule - und so ist es also auch an der St.Petri-Schule - wird im Vergleich mit dem Schulwesen in der Bundesrepublik Deutschland die deutsche Grundschule oder Primarstufe in den Klassenstufen 1 bis 4 mit den Klassenstufen 5 bis 9 bzw. 10 der deutschen Sekundarstufe I zusammengefaßt.

Die Sekundarstufe I vereinigt hier in sich die drei deutschen Schultypen Hauptschule, Realschule und Gymnasium. So gesehen besteht die St.Petri-Schule aus einer Primarstufe und einer integrierten Sekundarstufe I.

Die "Volksschulabschlußprüfung" am Ende der 9. Klasse berechtigt bei entsprechenden Leistungen innerhalb des dänischen Schulsystems zum Übergang auf das dreijährige Gymnasium.

Die "erweiterte Volksschulabschlußprüfung" am Ende der 10. Klasse ist bei überdurchschnittlichen Leistungen der Reife für die Sekundarstufe II, bei durchschnittlichen Leistungen dem Realschulabschluß und bei unterdurchschnittlichen Leistungen dem Hauptschulabschluß in der Bundesrepublik Deutschland vergleichbar.

Seit 1973 sind im Durchschnitt 75% aller Schulabgänger der St.Petri-Schule auf ein Gymnasium gegangen. Der Landesdurchschnitt in Dänemark liegt bei 40% .

Zusätzlich zu den dänischen Abgangsprüfungen nehmen die Schulabgänger der St.Petri-Schule an der Prüfung zum Deutschen Sprachdiplom I der Kultusministerkonferenz (KMK) der Länder in der Bundesrepublik Deutschland teil.

Die Anforderungen in dieser Prüfung entsprechen denen, die an innerdeutschen Schulen beim Abschluß des Lehrgangs der ersten Fremdsprache am Ende der Sekundarstufe I üblich sind.

Ihren ehemaligen Schülern und anderen Interessenten bietet die St.Petri-Schule einen Kurs zur Vorbereitung auf die Prüfung zum Deutschen Sprachdiplom II der KMK an. Diese Prüfung gilt für Bewerber aus dem Ausland als Nachweis der für das Studium an einer Hochschule in der Bundesrepublik Deutschland erforderlichen Deutschkenntnisse. An dieser Prüfung kann teilnehmen, wer im Prüfungshalbjahr über 17 und unter 21 Jahre alt ist.

OPBYGNING OG MULIGHEDER

St.Petri Skole er integreret i det danske skolevæsen, og opbygningen retter sig efter den danske folkeskolelov af 26. juni 1975. In henhold til denne lov omfatter begrebet folkeskole en 1-årig børnehaveklasse, en 9-årig grundskole samt en 10. klasse. 10. klasse adskiller sig fra grundskolen derved, at undervisningspligten ophører efter 9. skoleår; desuden går de fleste af de elever, der ønsker at gå op til studentereksamen direkte over i gymnasiet efter 9. klasse.

Begrebene folkeskole og grundskole kan under ingen omstændigheder sammenlignes med, hvad man i Forbundsrepublikken Tyskland forstår ved de tilsvarende begreber! Den danske folkeskole - og det er også tilfældet med St.Petri Skole - dækker hele den elevmasse, der i Forbundsrepublikken Tyskland svarer til både grundskole (1. - 4. klasse) - den såkaldte Primarstufe - og Sekundarstufe I (5. - 9. nhv. 10. klasse).

Sekundarstufe I er i Danmark ikke delt op i de tre skoleformer Hauptschule, Realschule og Gymnasium. Sådan set må St.Petri Skole efter tysk sprogbrug betegnes som en dansk-tysk Primarstufe og integreret Sekundarstufe I.

Folkeskolens afgangsprøve i 9. klasse berettiger, under forudsætning af, at resultaterne opfylder kravene indenfor det danske skolesystem, til optagelse i det treårige gymnasium.

Folkeskolens udvidede afgangsprøve i 10. klasse svarer, hvis den består med et godt resultat, der ligger over middel, til optagelseskravene til det tyske gymnasiums "Sekundarstufe II", hvis den består med et tilfredsstillende resultat, til realeksamen, og hvis den består med et mindre godt resultat, til afslutningen efter "Hauptschule" i Forbundsrepublikken Tysklands skolesystem.

Siden 1973 er gennemsnitligt 75% af alle elever efter 9. og 10. klasse gået over i gymnasiet. Landsgennemsnittet i Danmark ligger på 40%.

Udover den danske eksamen indstiller afgangsklasserne fra St.Petri Skole sig til "Deutsches Sprachdiplom I der Kultusministerkonferenz (KMK) der Länder in der Bundesrepublik Deutschland".

Kravene ved denne prøve svarer til, hvad der kræves ved afslutningen af "Sekundarstufe I" i det første fremmedsprog på Forbundsrepublikken Tysklands skoler.

Deutsches Sprachdiplom II tilbydes tidligere elever og andre interesserede. Diplomet er for ansøgere fra udlandet anerkendt som bevis for, at de har tilstrækkeligt kendskab til tysk for at kunne læse ved en højere læreanstalt i Forbundsrepublikken Tyskland. Forberedelsen til prøven foregår på et særligt kursus. Kandidaterne må i det halvår, hvor prøven afholdes, ikke være yngre end 17 og ikke ældre end 21 år.

Studentafel (Schülerstunden) 1985 - 86 timefordelingsplan (elevtimer)

Klasse	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Klassenlehrerstunde klassens time/	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Dänisch/dansk/	1) 6/2	6/1	5	5	5	5	5	5	5	5
Deutsch/tysk	2) 3	3	4	4	4	4	4	4	4	4
Christendomskunde/ kristendomskundskab	1	1	1	1	1	1	1	-	1	1
Rechnen-Mathematik/ regning-matematik	3) 4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Zeichnen/formning Kunsterziehung	4) 1	1	1	1	1	-	-	"	2	"
Musik/musik	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-
Geschichte/historie	5) -	-	1	1	1	2	2	2	2	-
Erdkunde/geografi	5) -	-	1	1	1	2	2	1	2	-
Biologie/biologi	5) -	-	1	1	1	2	2	1	2	-
Gegenwartskunde/ samtidsorientering	5) -	-	-	-	-	-	-	-	-	5
Werken/sløjld	-	-	-	2	2	-	-	"	2	"
Handarbeit/håndarbejde	-	-	-	2	2	-	-	-	-	-
Physik-Chemi/fysik-ke- mi-Naturwissenschaft	-	-	-	-	1	1	2	2	2	2
Englisch/engelsk	-	-	-	-	3	3	3	3	3	3
Französisch/fransk	4) -	-	-	-	-	-	-	-	-	4
Latein/latin	4) -	-	-	-	-	-	-	4	-	-
Elektronik/elektronik	4) -	-	-	-	-	-	-	-	2	"
Informatik/datalære	6) -	-	-	-	-	2	-	2	-	-
Maschinenschreiben/ maskinskrivning	4) -	-	-	-	-	-	-	4	-	-
Medienkunde/ mediekundskab	4) -	-	-	-	-	-	-	"	2	"
Theater/teater	4) -	-	-	-	1	"	-	"	1	"
Chor/kor	4) -	-	2	"	"	-	-	-	-	-

Die Schule ist von der Kindergartenklasse bis zur 9. Klasse zweizügig. Sie hat eine 10. Klasse.

Anmerkungen:

- 1) Teilstunden in der 1. und 2. Klasse, in denen jeweils nur ein Teil der Schüler anwesend ist, damit der Lehrer sich besser dem einzelnen Schüler zuwenden kann.
- 2) In Deutsch gibt es in allen Klassenstufen bis auf Klasse 10 eine Gruppe mit Deutsch als Muttersprache (D/M) und zwei Gruppen mit Deutsch als Fremdsprache (D/F).
- 3) In Klasse 8 -10 Teilung in Grundkurs und erweiterter Kurs.
- 4) In Klasse 8 - 10 Kunsterziehung als Wahlfach. Elektronik, Medienkunde, Theater und Chor sind wahlfrei. In den Wahlfächern Maschinenschreiben und Französisch wird die "Volksschulabschlußprüfung" abgelegt, im Wahlfach Latein wird eine schulinterne Prüfung nach den Regeln der dänischen "Volksschulabschlußprüfung" durchgeführt.
- 5) In Klasse 10 werden die Fachbereiche Geschichte, Erdkunde und Biologie mit 5 Wochenstunden in dem Fach Gegenwartskunde integriert. Schulintern wird das Fach "Weltkunde" genannt.
- 6) Das Fach wird erst seit Januar 1986 unterrichtet, in Klasse 8 als Wahlfach mit 20 Unterrichtsstunden.

Außerdem gibt es Unterricht für Schüler mit Lese- und Rechtschreibschwäche und Lernschwierigkeiten in Mathematik sowie Ergänzungsunterricht in Dänisch als Fremdsprache für deutschsprachige und anderssprachige Seiteneinsteiger.

Außerhalb der Stundentafel vermittelt die Schule Privatunterricht in Latein, Französisch, Klavier und Blockflöte.

Skolen er tosporet fra børnehaveklasse til 9. klasse. Den har én 10. klasse.

Anmærkninger:

- 1) Deletimer, hvor hver gang kun en del af klassen er til stede, for at læreren bedre kan arbejde med den enkelte elev.
- 2) I faget tysk bliver eleverne på hvert klassetrin med undtagelse af 10. klasse undervist i én gruppe med tysk som modersmål (D/M) og to grupper med tysk som fremmedsprog (D/F).
- 3) I 8. -10. klasse deling i grundkursus og udvidet kursus.
- 4) I 8. - 10. klasse "Kunsterziehung"/kunstforståelse og sløjd som valgfag. Elektronik, mediekundskab, drama og kor er valgfrie fag. I valgfagene maskinskrivning og fransk aflægges der folkeskolens afgangsprøve, mens der i valgfaget latin afholdes en skoleintern prøve efter reglerne for folkeskolens afgangsprøve.
- 5) I 10. klasse integreres fagområderne i historie, geografi og biologi i faget samtidsorientering med 5 ugentlige timer. Skoleinternt kaldes faget "Weltkunde".
- 6) Faget undervises først fra januar 1986, i 8. klasse som valgfag med 20 undervisningstimer.

Desuden er der specialundervisning for elever med læse- og stavevanskeligheder og med indlæringsvanskeligheder i matematik samt supplerende undervisning i dansk som fremmedsprog for udefra kommende elever, der kun taler tysk eller andre modersmål.

Udenfor timefordelingsplanen formidler skolen privat undervisning i latin, fransk, klaver og blokfløjte.

MITTEILUNGEN AN DIE ELTERN

Sprechstunden des Schulleiters	Montag - Freitag 13.00 -14.00 Uhr
Sekretariat	Montag - Freitag 09.00 - 14.00 Uhr Schulsekretärin Ellen vom Braucke Buchhaltung Ulla Stampe Hansen Tel. 01 - 13 04 62 aus Deutschland 0045 1 13 04 62
Pedell	Harald May 09.00 -12.00 Uhr
Lehrerzimmer	Sprechstunden der Lehrer nach Vereinbarung Tel. 01 - 13 10 59
Kindergartenklasse	Hannelore Bojsen, Annemarie Tönshoff 08.00 - 12.00 Uhr Tel. 01 13 10 89
Unterrichtszeiten	1. Stunde 08.05 - 08.50 Uhr 2. Stunde 08.55 - 09.40 Uhr 3. Stunde 09.50 - 10.35 Uhr - Große Pause - 4. Stunde 11.05 - 11.50 Uhr 5. Stunde 12.00 - 12.45 Uhr 6. Stunde 12.55 - 13.40 Uhr 7. Stunde 13.50 - 14.35 Uhr 8. Stunde 14.40 - 15.25 Uhr
Schularzt	Dr.E.Faber - einige Montage und Donnerstage
Schulschwester	Randi Martin -jeden Donnerstag und am Montag in den ungeraden Wochen von 09.00 - 16.00 Uhr
Schulpsychologe	Jan Lange - telefonisch zu erreichen jeden Mittwoch von 09.00 - 14.00 Uhr im Schulpsychologischen Kontor - Tel. 01 -38 43 90.

Der Schulpsychologe beschreibt in diesem Jahresbericht seine Arbeit etwas genauer:
Bei einigen Kindern tauchen im Laufe der Schulzeit Probleme auf, die dazu führen, daß sie mehr Hilfe benötigen als die Stütze, die Eltern und Lehrer geben können. Es kann sich hierbei um Lernschwierigkeiten, Kontaktprobleme gegenüber Lehrern und Kameraden oder Schwierigkeiten mit der Anpassung oder auch ganz allgemein mit dem Wohlbefinden handeln.

Der Schulpsychologe versucht in Zusammenarbeit mit den Eltern und den Lehrern der Schule herauszufinden, wie man dem Kind am besten bei seinen Schwierigkeiten helfen kann. Die Überweisung zum Schulpsychologen geschieht durch den Klassenlehrer auf einem bestimmten Formular, aber die Eltern können auch selbst eine Untersuchung wünschen. Einige Klassen haben mich in meinem Kontor besucht, aber es kommen keine Kinder zur Untersuchung beim Schulpsychologen, ohne daß die Eltern darüber informiert sind.

Die schulpsychologische Untersuchung kann umfassen: Gespräch, Intelligenztest, Zeichnen sowie pädagogische Prüfungen in Dänisch und Mathematik. Intelligenztests können etwas über die Begabung des

MEDDELELSER TIL FORÆLDRENE

Skolelederens træffetid	mandag - fredag kl. 13.00 -14.00
Kontor	mandag - fredag kl. 09.00 -14.00 skolesekretær Ellen vom Braucke bogholder Ulla Stampe Hansen tlf. 01 - 13 04 62
Pedel	Harald May kl. 09.00 - 12.00
Lærerværelse	Lærerne træffes efter aftale. tlf. 01 - 13 10 59
Børnehaveklasse	Hannelore Bojsen, Annemarie Tönshoff kl. 08.00 - 12.00 tlf. 01 - 13 10 89
Ringetider	1. time kl. 08.05 - 08.50 2. time kl. 08.55 - 09.40 3. time kl. 09.50 - 10.35 - spisefrikvarter - 4. time kl. 11.05 - 11.50 5. time kl. 12.00 - 12.45 6. time kl. 12.55 - 13.40 7. time kl. 13.50 - 14.35 8. time kl. 14.40 - 15.25
Skolelæge	Dr. E. Faber - nogle mandage og torsdage
Skolesundhedsplejerske	Randi Martin - træffes hver torsdag og om mandagen i ulige uger fra kl. 09.00 -16.00
Skolepsykolog	Jan Lange - træffes på telefon hver onsdag fra kl.09.00 - 14.00 på skolepsykologisk kontor. Tlf. 01 - 38 43 90 Skolepsykologen redegør i denne årsberetning lidt mere udførligt for sit arbejde:

En del børn får i løbet af deres skoletid problemer, der gør, at de har brug for hjælp udover den støtte, forældre og lærere kan give. Der kan være tale om indlæringsvanskeligheder, kontaktproblemer til lærere og kammerater og problemer med barnets tilpasning og trivsel.

Skolepsykologen søger i samarbejde med forældre og skolens lærere at finde frem til, hvordan man bedst kan hjælpe barnet med dets vanskeligheder. Henvielse til skolepsykolog foretages af læreren på et indstillingsskema, men forældre kan også selv ønske undersøgelse iværksat. En del klasser har været på besøg på mit kontor, men ingen børn kommer til undersøgelse hos skolepsykolog, uden at forældrene er informeret om dette.

Den skolepsykologiske undersøgelse kan omfatte samtale, intelligens-test, tegning samt pædagogiske prøver i dansk og matematik. Intelligensprøver kan fortælle lidt om barnets evner. Prøvematerialet minder om legetøj, og børnene synes ofte, det er morsomt, fordi spørgsmålene og opgaverne svarer til de interesser,

Kindes aussagen. Das Prüfungsmaterial erinnert an Spielzeug, und die Kinder finden oft, daß es Spaß macht, weil die Fragen und Aufgaben den Interessen entsprechen, die die meisten Kinder haben. Durch Beobachtung des Kindes während der Prüfungen kommt man zu Aussagen über seine Arbeitsmethode, Ausdauer, Gründlichkeit, sein Selbstvertrauen, Arbeitstempo und Vertrauen zu anderen. Die pädagogischen Leistungsprüfungen umfassen in der Regel lautes Lesen, stilles Lesen und Rechtschreiben. Nach abgeschlossener Untersuchung wird in Zusammenarbeit mit allen Partnern beschlossen, welche Hilfe und Stütze wir dem Kind in der Schule zu geben versuchen werden.

Eine typische Hilfsmaßnahme wäre z.B. extra Hilfe in Dänisch und Rechnen, wo der Schüler in bestimmten Stunden aus seiner Klasse herausgenommen wird und innerhalb der Schulzeit intensiven Unterricht in kleinen Gruppen oder alleine bekommt. Dieser Unterricht wird von Lehrern mit einer Spezialausbildung durchgeführt.

Für die Eltern kann es schwer sein, zu beurteilen, wie groß die Schwierigkeiten eines Kindes sein müssen, bevor es begründet sein kann, andere um Rat zu fragen. Man kann zuerst versuchen, mit dem Klassenlehrer des Kindes zu sprechen, um zu hören, ob er sich die gleichen Sorgen um das Kind macht. Ist man dann immer noch im Zweifel, sollte man sich an den Schulpsychologen wenden. Es ist oft besser, einmal zuviel als einmal zu wenig zu fragen.

Kinder reagieren sehr verschieden auf Schwierigkeiten. Einige reagieren sehr stark, wenn es Probleme zu Hause, mit den Kameraden oder mit den Forderungen der Schule gibt. Es kann sich um Unruhe, häufige Schlägereien mit den Kameraden, Schimpfereien mit den Erwachsenen, kleine Diebstähle, Herumtreiben usw. handeln.

Andere Kinder reagieren gerade entgegengesetzt. Sie werden still, wenn sie Probleme haben, halten sich weg von den Spielen ihrer Kameraden, werden schweigsam in der Schule und auch woanders. Diese Kinder haben es genau so schwer wie die unruhigen Kinder, und die Erwachsenen müssen aufpassen, daß sie nicht die Probleme gerade der stillen Kinder übersehen.

Viele dieser Schwierigkeiten kann der Schulpsychologe nicht selbst behandeln. Aber durch seine Zusammenarbeit mit u.a. klinischen Psychologen, Schulpsychiatern, praktizierenden Ärzten, Schulärzten und Schulgesundheitschwestern, Sprechpädagogen, Sozialratgebern usw. kann der Schulpsychologe auf die Fachkraft hinweisen, die einem Kind am besten helfen kann.

In einigen Fällen kann es sein, daß man auf eine schulpsychologische Untersuchung etwas warten muß.

Die schulpsychologischen Papiere der Kinder können nicht ohne die Erlaubnis der Eltern an andere Kommunen weitergeschickt werden. Alle schulpsychologischen Papiere werden heute vernichtet, wenn der Schüler 18 Jahre alt wird oder die Schule nach der 10. Klasse verläßt. Eltern können jedoch selbst wünschen, daß die ihr Kind betreffenden Papiere noch weitere zehn Jahre aufgehoben werden. Dies kann später für den Jugendlichen hilfreich sein, wenn er eine Dispensationserklärung z.B. beim theoretischen Teil einer Führerscheinprüfung oder bei bestimmten Examen haben soll. Diese Erklärungen können natürlich nur dann von einem Psychologen ausgestellt werden, wenn die Papiere aufgehoben worden sind.

Alle Eltern, Schüler und Lehrer dürfen sich gerne mit Fragen an mich wenden, am liebsten per Brief, aber auch telefonisch.

Am besten kann man mich erreichen im Schulpsychologischen Kontor, Krausesvej 3, 2100 København Ø, Tel. 01 - 38 43 90.

Jan Lange, Schulpsychologe

som de fleste børn har. Ved at iagttage barnet under prøverne kan man sige noget om dets arbejdsmetode, dets udholdenhed, selvtilid, arbejdstempo, grundighed og tillid til andre. De pædagogiske standpunktsprøver omfatter som regel både højtælnings-, stillelæsnings- og staveprøver. Når undersøgelsen er færdig, træffes der i samråd med alle parter beslutning om, hvilken hjælp og støtte vi skal forsøge at give barnet i skolen.

En typisk hjælpeforanstaltning vil være ekstrahjælp i dansk og regning, hvor eleven i visse timer tages ud af sin klasse og får intensiv undervisning alene eller på små hold i skoletiden. Denne undervisning foretages af lærere med en specialuddannelse.

Det kan være svært for forældre at bedømme, hvor store vanskeligheder der skal være hos et barn, før man har grund til at bede om råd hos andre. Man kan først prøve at tale med barnets klasselærer for at høre, om han/hun gør sig de samme bekymringer om barnet. Er man stadig i tvivl, bør man henvende sig til skolepsykologen. Det er ofte bedre at spørge en gang for meget end en gang for lidt.

Børn reagerer tit meget forskelligt, når de møder vanskeligheder. Nogle reagerer meget voldsomt, når der er problemer hjemme eller med kammeraterne eller med at klare skolens krav. Der kan være tale om uro, hyppige slagsmål mellem barnet og dets kammerater, skænderier med voksne, rapseri, strejfen rundt o.s.v.

Andre børn reagerer lige modsat. De går stille omkring med deres problemer, holder sig borte fra kammeraternes leg, siger ikke ret meget i skolen eller andre steder. Disse børn har det lige så svært som de urolige børn, og de voksne skal passe på ikke at overse netop de stille børns problemer.

Mange af disse vanskeligheder er skolepsykologen ikke selv i stand til at gøre noget ved, men gennem sit samarbejde med bl. a. kliniske psykologer, skolepsykiatere, praktiserende læger, skolelæger og sundhedsplejersker, talepædagoger, socialrådgivere m.v. kan skolepsykologen henvise til den fagmand, der bedst kan hjælpe deres barn.

Der kan i en del tilfælde være tale om ventetid på skolepsykologisk undersøgelse.

Skolepsykologiske papirer vedrørende børnene kan ikke videresendes til andre kommuner uden forældrenes tilladelse. Alle skolepsykologiske papirer bliver idag destrueret, når eleven fylder 18 år eller forlader skolen efter 10. klasse. Forældre kan dog selv fremsætte ønske om, at papirer vedrørende deres barn kan gemmes yderligere 10 år. Dette kan senere hjælpe den unge, hvis han/hun skal have udstedt en dispensationserklæring f.eks. ved den teoretiske del af køreprøven og ved visse eksaminer. Disse erklæringer kan naturligvis kun udarbejdes af en psykolog, såfremt skolepapirerne er gemt.

Alle forældre, elever og lærere er meget velkomne til at kontakte mig med spørgsmål, helst pr. brev, men også pr. telefon.

Jeg træffes bedst på Skolepsykologisk Kontor, Krausesvej 3, 2100 København Ø., tlf. 01-38 43 90 - onsdag fra kl.09.00 - 14.00.

Jan Lange, skolepsykolog

Schulzahnarzt/
Schulzahnpflege

Alle Schüler aus der Gemeinde Kopenhagen werden an die kommunale Schulzahnpflege verwiesen:

"Den Classenske Legatskole"
Zahnärztin A.Munkner
Vestervoldgade 98
1552 København V

Tel. 01-13 77 24 - montags, mittwochs und donnerstags 13.00 bis 14.00 Uhr.

Schüler aus anderen Gemeinden wenden sich an die jeweilige Schulverwaltung. Die Schule für Zahnpfleger sorgt für regelmäßige Fluorspülung und für prophylaktischen Unterricht in den 1. und 4. Klassen sowie in Klasse 10.

Berufsberatung

Sabine Kirchmeier-Andersen für die 8. - 10. Klasse

Donnerstag 08.55 - 09.40 Uhr
11.05 - 11.50 Uhr
13.50 - 14.35 Uhr

Hans Peter Jensen für die 7. Klasse

Donnerstag 08.05 - 09.40 Uhr

Berufspraktikum 1986/87 - Die Schule bittet die Eltern um Hilfe!

Im Laufe des 9. und 10. Schuljahres haben die Schüler die Möglichkeit, eine Woche lang ein Berufspraktikum zu machen. Diese Woche bedeutet für viele Schüler die erste Begegnung mit dem Arbeitsleben, den ersten Schritt vom geschützten Schulalltag hinüber in die gesellschaftliche Wirklichkeit. Und für viele Schüler ist diese Begegnung von entscheidender Bedeutung.

Die Wirkung des Praktikums zeigt sich oft in einer zielbewußteren Haltung zur Arbeit in der Schule oder in der Erkenntnis, daß die Vorstellungen, die die Schüler vom Berufsleben hatten, einer ersten Korrektur bedurften. Viele positive Rückmeldungen von Eltern und Schülern unterstreichen, daß das Praktikum in der 9. und 10. Klasse eine wesentliche Bedeutung für die spätere Entwicklung der Schüler hat.

Bis jetzt wurde das Berufspraktikum für die Schüler der Privatschulen in Kopenhagen durch die Arbeitsvermittlung in der Tøndergade organisiert. Das gilt leider nicht mehr. Seit Beginn dieses Schuljahres gehört das Praktikum an den Kommunalen Schulen in Kopenhagen zum Arbeitsbereich des Schuldirektorats, während die privaten Schulen ihr Praktikum selbst organisieren müssen.

Wie können wir unter diesen Umständen weiterhin die Durchführung eines sinnvollen Praktikums an der St.Petri-Schule garantieren? Die Antwort liegt auf der Hand: Wir systematisieren eine fast schon etablierte Praxis. Viele Schüler haben auch bis jetzt schon durch eigene Initiative oder durch die Vermittlung der Eltern selbst einen Praktikumsplatz organisieren können. Einige bekamen sogar Plätze, die nicht einmal die Arbeitsvermittlung anbieten konnte.

Tatsächlich liegt im Elternkreis der Schule ein großes Potential an Beziehungen.

Wir wollen diese Beziehungen etwas organisieren, indem wir die Eltern, früheren Schüler und Freunde der Schule, die einem Schüler der 9. und 10. Klasse eine Woche lang einen Praktikumsplatz anbieten können, registrieren, um danach interessierte Schüler auf die

**Skoletandlæge/
skoletandpleje**

Alle elever fra Københavns Kommune henvises til den kommunale skoletandpleje:

Den Classenske Legatskole
Tandlæge A.Munkner
Vestervoldgade 98, København V
tlf. 01 - 13 77 24

Telefontid: mandag, onsdag og torsdag kl. 13.00 -14.00.

Elever fra andre kommuner henvises til skoleforvaltningen i den pågældende kommune. Tandplejeskolen sørger for regelmæssig fluorskylning og giver profylakseundervisning i 1. og 4. samt 10. klasse.

Erhvervsvejledning

Sabine Kirchmeier-Andersen for 8. - 10. klasse

torsdag kl. 08.55 - 09.40
kl. 11.05 - 11.50
kl. 13.50 - 14.35

Hans Peter Jensen for 7. klasse

torsdag kl. 08.05 - 09.40

Erhvervspraktik 1986/87 - Skolen beder forældrene om hjælp!

I løbet af skoleåret har eleverne i 9. og 10. klasse mulighed for at komme en uge i erhvervspraktik. Praktikugen betyder for mange det første møde med erhvervslivet, det første skridt fra den beskyttede skoletilværelse ud til realiteten, og for mange elever er dette møde skelsættende.

Dette udmønter sig ofte i, at deres holdning til skolearbejdet bliver mere målrettet, eller i en erkendelse af, at de drømme, de har haft om arbejdslivet, trænger til en alvorlig justering. De mange positive tilbagemeldinger fra både børn og forældre i de forløbne år understreger, at erhvervspraktikken i 9. og 10. klasse har en meget væsentlig funktion for elevernes fremtidige udvikling.

Hidtil har erhvervspraktikken i København også for privatskolernes vedkommende sorteret under Arbejdsformidlingen i Tøndergade. Men det gælder ikke mere. Fra dette skoleårs begyndelse er den for kommuneskolernes vedkommende lagt ind under Københavns Kommunes Skoledirektorat, mens privatskolerne fremover selv må administrere elevernes erhvervspraktik.

Hvordan kan vi nu sikre, at vi på St.Petri skole stadig kan garantere en god og meningsfuld praktik? .

Svaret er ret ligetil: Vi sætter en allerede eksisterende procedure i system. Hidtil har mange gennem eget initiativ eller ved forældrenes formidling kunnet skaffe sig egnede praktikpladser. Nogle fik endda pladser, som arbejdsformidlingen slet ikke var i stand til at formidle.

Faktisk ligger der et meget stort forbindelsespotentiale skjult i forældre kredsen.

Vores projekt er at organisere dette potentiale lidt ved at registrere forældre, gamle elever eller skolens venner, som vil kunne formidle et praktikophold en uges tid for en elev fra 9. eller 10.klasse og derefter at fordele eleverne på de tilbudte pladser efter interesse.

Vi tror på, at vi på denne måde kan iværksætte inspirerende

angebotenen Plätze zu verteilen. Damit glauben wir ein beide Teile bereicherndes Erlebnis vermitteln zu können.

Die Mitarbeit der Eltern ist dabei von grundlegender Bedeutung, aber es muß schnell gehen. Das Praktikum findet in der Woche 5 1987 statt, wo es am wenigsten mit Prüfungen, Ferien und Reisen kollidiert.

56 Schüler brauchen eine Chance in diesem Schuljahr! Die roten Briefumschläge, die im September verteilt wurden, enthalten Rückmeldeformulare, und viele Eltern haben uns schon Praktikumsplätze zugesichert.

Eltern, die Fragen haben oder mehr über das Praktikum wissen wollen, können die Schülerberater in der Schule zu den oben angegebenen Zeiten anrufen.

Die wichtigsten Regeln für das Praktikum sind folgende:

- 1) Der Schüler bekommt während des Praktikums keinen Lohn.
- 2) Der Betrieb verpflichtet sich, den Schüler über die Verhältnisse am Arbeitsplatz zu informieren, und man muß darauf vorbereitet sein, daß Fragen zu Lohnverhältnissen, Gewerkschaftsorganisation, Arbeitsmilieu usw. gestellt werden können.
- 3) Arbeitsunfälle deckt eine staatliche Versicherung, es sei denn, der Arbeitgeber hat eine eigene Versicherung abgeschlossen. Die Haftpflichtversicherung der Eltern deckt evt. Schäden, die durch den Schüler verursacht werden.

Helfen Sie uns bitte schnell! Es eilt!

Sabine Kirchmeier-Andersen

Hans Peter Jensen

Schulgeld	1. Kind dKr.400/Monat - dKr.4.800/Jahr
	2. Kind dKr.305/Monat - dKr.3.660/Jahr
	3. Kind dKr.150/Monat - dKr.1.800/Jahr
	4. Kind gratis

Das Schuljahr läuft vom 1. August bis zum 31. Juli. Das Schulgeld ist daher in 12 Monatsraten zu entrichten.

Der Betrag wird bis spätestens am 10. des Monats auf das Girokonto Nr. 3 10 19 40 oder per Scheck überwiesen.

Die Abmeldung eines Schülers kann nur schriftlich erfolgen unter gleichzeitiger Angabe der Schule, die er weiter besuchen soll. Es gilt eine volle zweimonatige Kündigungsfrist. Das Schulgeld verfällt also für den Monat, in dem der Schüler abgemeldet wird, sowie für die beiden darauffolgenden Monate. Eine Abmeldung zum 30. Juni ist nicht möglich.

Ab Schuljahr 1987 - 1988 wird das Schulgeld in 10 Monatsraten in den Monaten August bis Mai gezahlt.

Auf Antrag kann die Schule Ermässigungen und Freiplätze gewähren. Antragsformulare gibt es im Sekretariat. Der Antrag muß jedes Jahr neu gestellt werden.

Antragsfrist: 20. Juni, für neue Schüler 1. September. Anträge, die nach dem 1. September eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden.

Anmeldegebühr

dKr.275/Schüler

oplevelser for begge parter.

Forældrenes samarbejde er af fundamental betydning, men det skal gå stærkt. Praktikperioden er nemlig fastsat til uge 5 1987, hvor den mindst muligt kolliderer med eksamen, terminsprøver, ferier og rejser.

56 elever har brug for en chance i indeværende skoleår!

De røde kuverter, som blev uddelt i september måned indeholder tilmeldinger til ordningen, og mange forældre har allerede givet tilsagn om praktikpladser.

Hvis man er i tvivl om, hvad det indebærer, kan man kontakte skolevejlederne direkte på skolens telefon.

De væsentligste bestemmelser følger her:

- 1) Eleverne får ikke løn i praktikperioden.
- 2) Praktikværtens forpligter sig til at sætte eleven ind i forholdene på arbejdspladsen, og man skal være forberedt på at få stillet spørgsmål om lønforhold, organisationsforhold, arbejdsmiljø osv.
- 3) Kommer eleven til skade, dækker statens forsikring, medmindre arbejdsgiveren har en forsikring. Ødelægger eleven noget, dækker hans egen forsikring efter gældende regler.

Hjælp os nu! Det haster!

Sabine Kirchmeier-Andersen

Hans Peter Jensen

Skolepenge	1.	barn kr. 400,- pr. måned - kr. 4.800 pr. år
	2.	barn kr. 305,- pr. måned - kr. 3.660 pr. år
	3.	barn kr. 150,- pr. måned - kr. 1.800 pr. år
	4.	barn gratis

Skoleåret går fra 1. august til 31. juli. Der skal betales skolepenge for alle skoleårets 12 måneder.

Beløbet betales på giro 3 10 19 40 eller med check senest den 10. i måneden.

Udmeldelse af en elev skal ske skriftligt og med angivelse af den skole, eleven skal gå videre på. Udmeldelsesfristen er 2 måneder, d.v.s. der skal betales skolepenge for den måned, hvor man udmelder eleven og for de to følgende. Udmeldelse til den 30. juni er ikke mulig.

Bemærk venligst, at skolepengene fra og med skoleåret 1987 - 1988 skal betales i 10 rater fra august til maj inkl.

Efter ansøgning kan der gives hel eller delvis friplads. Ansøgningsformularer fås på skolens sekretariat. Ansøgningen skal fornyes for hvert år.

Ansøgningsfrist: 20 juni. For nye elever er fristen den 1. september. Ansøgninger, der indsendes efter den 1. september, kan ikke efterkommes.

Indmeldelsesgebyr

kr. 275.- pr. elev.

Freizeitaufsicht 12.00 -16.30 Uhr

Die Aufsicht haben Hannelore Bojsen, Friederike Petersen und Allan Klie. Tel. 01 13 10 89.

Gebühren: bis 6 Std./Woche dKr.150/Monat
7 bis 10 Std./Woche dKr.275/Monat
über 10 Std./Woche dKr.400/Monat

Bücher

Die Schule stellt normalerweise die Lehrbücher zur Verfügung. Sie werden sofort nach Empfang eingebunden, und der Name des Schülers wird eingetragen.

Beschädigte Bücher und Bücher, die nicht rechtzeitig abgeliefert werden, müssen voll erstattet werden.

Es wird jedoch erwartet, daß die Schüler folgende Bücher selbst anschaffen:

- ab 3.Klasse: "Folkeskolens Atlas", Gjellerup Forlag oder "Diercke Weltatlas", Westermann Verlag
- ab 5.Klasse: "Retskrivningsordbogen", Ausgabe von 1986!
Schüler mit Deutsch als Muttersprache kaufen
Essner-Jungke, "Richtig schreiben", Schroedel Verlag
- ab 6.Klasse: Tysk - Dansk und Dansk - Tysk, Gyldendals Røde Ordbøger
- ab 7.Klasse: Engelsk - Dansk und Dansk - Engelsk, Gyldendals Røde Ordbøger oder ein
Deutsch -Englisches, Englisch - Deutsches Wörterbuch

Ausflüge, Exkursionen, Klassenreisen und Landschulheimaufenthalte

sind mit Unkosten für die Eltern verbunden. Klassenreisen finden regelmäßig statt in der

7. Klasse - normalerweise Bornholm

8. Klasse - in die Bundesrepublik Deutschland

10.Klasse - nach Berlin

Bei diesen Reisen trägt die Schule die Unkosten für die begleitenden Lehrer.

Bei der Reise in der 8. Klasse halten sich unsere Schüler zeitweilig in den Elternhäusern einer deutschen Partnerklasse auf. Die Schule rechnet daher damit, daß die Schüler der deutschen Partnerklasse bei ihrem Gegenbesuch in der 9. Klasse auch bei Eltern unserer Schüler wohnen können.

In den Klassenstufen 1 - 6 können insgesamt drei kürzere Landschulheimaufenthalte durchgeführt werden, wenn Lehrer und Eltern sich darüber einig sind. Bei diesen Reisen werden die Unkosten für die begleitenden Lehrer von den Eltern getragen.

Auf Antrag kann der St.Petri-Schulverein Zuschüsse zu Klassenreisen für einzelne Schüler geben.

Der Dr.H.W.Praetorius-Fonds unterstützt kulturelle Aktivitäten auf Klassenreisen.

Fritidspasning

kl. 12.00 til kl. 16.30

Tilsynet med fritidspasningen har Hannelore Bojsen, Friederike Petersen og Allan Klie. Tlf. 01 - 13 10 89.

Priser: indtil 6 timer om ugen	kr. 150,- pr. måned
7 - 10 timer om ugen	kr. 275,- pr. måned
over 10 timer om ugen	kr. 400,- pr. måned

Bøger

Skolen stiller normalt bøger til rådighed. De skal bindes ind straks efter modtagelsen og forsynes med elevens navn.

Beskadigede bøger og bøger, der ikke afleveres rettidigt, skal erstattes af eleven.

Det forventes dog, at eleverne selv anskaffer følgende bøger:

fra 3. klasse: "Folkeskolens Atlas" - Gjellerups Forlag
eller "Diercke Weltatlas", Westermann Verlag

fra 5. klasse: "Retskrivningsordbogen", udgave 1986!
Elever med tysk som modersmål køber Essner-Jungke:
"Richtig schreiben", Schroedel Verlag,

fra 6. klasse: Tysk-dansk og dansk-tysk, Gyldendals Røde Ordbøger,

fra 7. klasse: Engelsk-dansk og dansk-engelsk, Gyldendals Røde Ordbøger eller en engelsk-tysk og tysk-engelsk ordbog.

Udflugter, ekskursioner, klasserejser og lejrskoleophold

er forbundet med udgifter for forældrene. I følgende klasser er der regelmæssigt planlagt rejser:

7. klasse - som regel Bornholm

8. klasse - rejse til Forbundsrepublikken Tyskland

10. klasse - til Berlin

Skolen betaler omkostningerne i forbindelse med lærernes rejse i disse tre tilfælde.

På rejsen i 8. klasse til Tyskland opholder vore elever sig som regel nogle dage hos eleverne i en tysk udvekslingsklasse. Skolen regner derfor med, at de tyske elever ved et genbesøg i 9. klasse kan bo hos vore elevers forældre.

I klasserne 1 - 6 kan der arrangeres 3 kortere lejrskoleophold, hvis lærere og forældre er enige om det. Omkostningerne for lærernes rejse dækkes i disse tilfælde af forældrene.

Efter ansøgning kan der søges om tilskud til enkelte elever til klasserejser i St. Petri Skoleforening.

Dr.H.W.Praetorius Fond yder støtte til kulturelle aktiviteter i forbindelse med klasserejser.

Ferien und schulfreie Tage im Schuljahr 1986/87

1. Schultag	Mittwoch, den 6. August 1986
Herbstferien	Sonnabend, den 18. Oktober bis Sonntag, den 26. Oktober 1986
Weihnachtsferien	Sonnabend, den 20. Dezember 1986 bis Sonntag, den 4. Januar 1987
Winterferien	Sonnabend, den 14. Februar bis Sonntag, den 22. Februar 1987
Osterferien	Sonnabend, den 11. April bis Montag, den 20. April 1987
Buß- und Betttag	Freitag, den 15. Mai 1987
Christi Himmelfahrt	Donnerstag, den 28. Mai 1987
schulfreier Tag	Freitag, den 29. Mai 1987
Sommerferien	Sonnabend, den 20. Juni bis Sonntag, den 09. August 1987

- Bemerkungen: 1. Wir bitten Sie zu beachten, daß die St. Petri-Schule zum ersten Mal Winterferien durchführt! Dadurch soll die sehr lange Unterrichtsperiode im Winter/Frühjahr 1987 (5. Januar bis 10. April) unterbrochen werden. Die Erfahrungen sollen dann zeigen, ob die Winterferien auch in Zukunft beibehalten werden sollen.
2. Als Regel gilt, daß die Schule bei Beginn von Ferien nach der 4. Stunde schließt und nach den Ferien mit der 2. Stunde beginnt.
3. Die Eltern werden dringend gebeten, ihre Kinder insbesondere im Anschluß an die Ferien möglichst wenig beurlauben zu lassen. Beurlaubungen müssen vom Schulleiter genehmigt werden.

Schülerbibliothek

Bestand an deutschen und dänischen Büchern und Tonbandkassetten: 5.881

Ausleihen im Schuljahr 1985-86: 11.227

Die Schülerbibliothek wird nicht nur zum Lesen in der Freizeit benutzt, sondern auch als Arbeitsmittel bei Aufgaben für den Unterricht.

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Freitag von 9.00 - 14.00 Uhr

Ausleihfrist: 14 Tage

Schulbibliothekar: Lis Vestergaard

Fundsachen

Fundsachen werden beim Pedell abgeliefert und können auch bei ihm abgeholt werden. Sie werden nur drei Monate aufbewahrt.

Skoleferier og fridage i skoleåret 1986/87.

1. skoledag	onsdag, den 6. august 1986
Efterårsferie	lørdag, den 18. oktober - søndag, den 26. oktober 1986
Juleferie	lørdag, den 20 december 1986 - søndag, den 4. januar 1987
Vinterferie	lørdag, den 14. februar - søndag, den 22. februar 1987
Påskeferie	lørdag, den 11. april - mandag, den 20. april 1987
Store bededag	fredag, den 15. maj 1987
Kristi Himmelfart	torsdag, den 28. maj 1987
Fridag	fredag, den 29. maj 1987
Sommerferie	lørdag, den 20. juni - søndag, den 09. august 1987

- Bemærkninger: 1. Bemærk venligst, at St. Petri Skole for første gang holder vinterferie! Derved afbrydes den meget lange undervisningsperiode i vinter/forår 1987 (5. januar til 10. april). Erfaringerne skal så vise, om vinterferien også skal bibeholdes fremover.
2. Skolen plejer at slutte efter 4. time før en ferie og at begynde med 2. time efter ferien.
 3. Forældrene bedes indtrængende om ikke at søge børnene fritaget for undervisning i forbindelse med de fastlagte ferier. Tilladelse til fritagelse for undervisning kan kun gives af skolelederen.

Skolebibliotek

Biblioteket råder over 5.881 tyske og danske bøger og kassetter.

Udlån i 1985/86: 11.227.

Skolebiblioteket benyttes ikke kun til fritidslæsning, men også som arbejdsredskab ved opgaver til undervisningen.

Åbningstider: mandag, onsdag og fredag kl. 9 -14.

Udlånsfrist: 14 dage

Skolebibliotekar: Lis Vestergaard

Fundne sager

Fundne sager afleveres hos pedellen og kan også afhentes der. De opbevares kun i 3 måneder.

Versicherungen

Die Gruppenunfallversicherung der Schule deckt Ausgaben als Folge von Unfällen im Schulbereich, auf dem direkten Schulweg, auf Reisen und Ausflügen, die Schulveranstaltungen sind.

Für Schäden anderer Art müssen die von den Eltern abgeschlossenen Hausrat- und Familienhaftpflichtversicherungen aufkommen.

Das persönliche Eigentum der Schüler kann nicht versichert werden. Wir bitten die Eltern deshalb, darauf zu achten, daß die Schüler keine Wertgegenstände oder größere Beträge an Bargeld mit in die Schule nehmen. Wenn das notwendig ist, müssen sie beim Klassenlehrer oder im Kontor der Schule deponiert werden. Versicherungsberater der Schule: Bjørn Binnerup, Tel. 01 -65 55 88

Fahrkostenzuschuß

Antragsformulare sind in der Schulverwaltung der jeweiligen Gemeinde oder im Kontor der Schule erhältlich.

Anträge auf HT-Schülerkarten für die Gemeinde Kopenhagen werden von der Schule direkt gestellt. Kopenhagen gibt zur Zeit Zuschuß zu Schülerkarten für folgende Entfernungen: Kindergartenklasse bis 3. Klasse: 2,5 - 12,5 km 7.-9. Klasse: 7,0 - 16,0 km
4.- 6. Klasse: 6,0 - 16,0 km 10. Klasse: 9,0 - 17,0 km

St. Petri-Schulverein

1932 als Förderverein der Schule gegründet.

Seine Mitglieder sind Eltern und Freunde der Schule. Zweck des Vereins ist es, die St.Petri-Schule zu fördern und zu unterstützen, u.a. durch Beihilfen zu Schulreisen für einzelne Schüler und Zuschüsse zu grösseren Anschaffungsprojekten der Schule.

So hat der St.Petri-Schulverein im Schuljahr 1985 - 86 die neuen Bänke im kleinen Schulhof und einen großen Fotostat zur Ausschmückung des Treppenhauses gestiftet.

Außerdem hat der Schulverein es sich zur Aufgabe gemacht, durch besondere Veranstaltungen im Laufe des Schuljahres die Verbindung zwischen Schule und Eltern zu stärken. Dies pflegt Anfang September durch einen Begrüßungsabend für neue Eltern zu geschehen. Am ersten Sonnabend im Oktober veranstaltet der Schulverein zusammen mit dem Elternkreis der Schule das "Oktoberfest" als "Haus der Offenen Tür", wo sich Eltern und jetzige und ehemalige Schüler und Lehrer sowie Freunde der Schule treffen. Das "Oktoberfest" wird immer mehr zu einer guten Tradition für die ehemaligen Schüler als "Petrianertreff". Viele sprechen schon lange vorher ab, daß sie sich an diesem Tag in ihrer alten Schule treffen wollen. Mit dem Überschuß des Festes - 1985 3.000 Kronen - werden Schülerwünsche zur Verbesserung der Einrichtungen der Schule erfüllt.

Im Schuljahr 1985 -86 haben wir auch den Film "Wir Wunderkinder" gezeigt, und der Schulleiter, Dr.J.Jensen, hat einen Vortrag gehalten über die Geschichte der St.Petri-Schule von 1931 bis 1949.

Alle Eltern werden aufgefordert, Mitglied des St.Petri-Schulvereins zu werden. Der Jahresbeitrag beträgt für Einzelpersonen dKr.40,- und für Elternpaare dKr.70,-. Spenden sind willkommen! Benutzen Sie bitte die beigelegte Girokarte als Anmeldung!

Girokonto - Nr. 9 09 12 62

Vorsitzende: Ellen vom Braucke - Kassenführerin: Traute Prince

Forsikringer

Skolens gruppeulykkesforsikring dækker udgifterne som følge af ulykker på skolens område, på den direkte skolevej og på rejser og udflugter i skolens regi.

Skader af anden art dækkes af de af forældrene tegnede ansvarsforsikringer.

Elevernes private ejendele kan ikke forsikres. Vi beder derfor forældrene sørge for, at eleverne ikke tager værdigenstande eller større pengebeløb med i skole. Hvis dette alligevel er nødvendigt, bedes pengene deponeret hos klasselæreren eller på skolens kontor.

Skolens forsikringsagent er Bjørn Binnerup, tlf. 01-65 55 88.

Befordringsgodtgørelse

Formularer til befordringsgodtgørelse kan fås i den pågældende kommunes skoleforvaltning eller på skolens kontor.

Ansøgning om HT-kort for børn fra Københavns Kommune indsendes af skolen direkte. Københavns Kommunes tilskud gælder for følgende afstande:

bhk - 3. klasse: 2,5 - 12,5 km	7. -9. klasse: 7,0 - 16 km
4. - 6. klasse: 6,0 - 16,0 km	10. klasse: 9,0 - 17 km

St. Petri Skoleforening

Grundlagt i 1932 som skolens støtteforening.

Dens medlemmer er skolens forældre og venner af skolen.

Foreningens formål er at støtte St. Petri Skole bl.a. ved at give økonomisk hjælp til enkelte elever ved skolerejser og tilskud ved større anskaffelser til skolen.

Således har Skoleforeningen i skoleåret 1985/86 foræret skolen bænke til den lille skolegård samt en stor fotostat til udsmykning af trappeopgangen.

Desuden har Skoleforeningen gjort sig til opgave at styrke forbindelsen mellem forældre og skole ved at arrangere forskellige sammenkomster i årets løb. I begyndelsen af skoleåret arrangeres således en velkomstften for de nye forældre, og den første lørdag i november fejres St. Petri Skoles "Oktoberfest" som "Åbent Hus", hvor forældre, venner af skolen samt nuværende og tidligere elever og lærere mødes. "Oktoberfesten" bliver mere og mere til en god tradition for tidligere elever til "Petrianertræf". Mange aftaler allerede lang tid i forvejen at mødes ved denne lejlighed. Festens overskud - i 1985 3.000 kroner - går til elevønsker til forbedring af skolens udstyr.

I skoleåret 1985/86 vistes desuden filmen "Wir Wunderkinder", og skolelederen, Dr. Johs. Jensen, holdt et foredrag om St. Petri Skoles historie fra 1931 - 1949.

Alle forældre opfordres til at blive medlemmer af skoleforeningen. Årskontingentet er for forældrepar kr. 70,- og for enkeltpersoner kr. 40,-. Gaver er meget velkomne! Benyt venligst vedlagte girokort til indmeldelse! Girokonto nr. 9 09 12 62.

Formand: Ellen vom Braucke

Kasserer: Traute Prince

Dr.H.W.Praetorius-Fonds

Der Fonds ist 1976 von einem Kreis von Eltern errichtet worden, um den abgehenden Schulleiter Dr.H.W.Praetorius zu ehren.

Zweck des Fonds ist, kulturelle Aktivitäten wie z.B. den Besuch von historisch oder kulturell interessanten Stätten auf Klassenreisen im In- und Ausland zu unterstützen.

Die Einnahmen des Fonds bestehen hauptsächlich aus freiwilligen Beiträgen von Eltern und Freunden der Schule. Im vergangenen Jahr hat der Fonds jedoch eine größere einmalige Zahlung erhalten, so daß das Vermögen jetzt ca. 85.000 Kronen beträgt. Im Schuljahr 1985/86 sind insgesamt ca. 7.000 Kronen für verschiedene Aktivitäten ausgezahlt worden.

Auch wenn das mehr ist als früher, reicht es immer noch lange nicht, um alle Wünsche zu erfüllen, die vorgetragen werden.

Es ist darum nötig, immer weiter das Vermögen des Fonds zu vergrößern, um auch nur der Inflation folgen zu können.

Der Vorstand fordert deshalb alle auf, einen Beitrag für den Fonds zu geben. Zum Beispiel würde eine Einzahlung von 50 Kronen von allen Eltern bedeuten, daß jährlich ca. 1.500 - 2.000 Kronen mehr ausbezahlt werden könnten.

Die beigelegte Girokarte kann zur Einzahlung benutzt werden, Girokonto Nr. 6 57 35 92.

Der Vorstand des Fonds besteht aus Freddy Hansen, Vorsitzender, Christa Wendorff, Schatzmeister, Gudrun Bolt, Nina Johansson und Dr.H.W.Praetorius.

Freddy Hansen

St.Petri-Chor

Der St.Petri-Chor beschäftigt sich überwiegend mit der Ausübung von klassischer Chormusik aus dem deutschsprachigen Raum und setzt sich u.a. zum Ziel, im Bereich des Möglichen die Veranstaltungen der St.Petri-Gemeinde und der St.Petri-Schule musikalisch zu bereichern.

Der St.Petri-Chor ist aus der 1925 bis 1985 bestehenden St.Petri-Abendschule hervorgegangen und nimmt sehr gerne aktive Sänger aus dem Kreise der Eltern, Lehrer und ehemaligen Schüler der St.Petri-Schule auf.

Interessenten können sich bei Erling Rasmussen, Tel.01 - 31 18 74, oder Eveline Sakslund, Tel. 02 - 98 00 51 und 01 - 13 04 62 melden.

Dr.H.W.Praetorius Fond

Fonden er oprettet i 1976 af en kreds af forældre for at hædre den afgangede skoleleder Dr.H.W. Praetorius.

Fondens formål er at yde støtte til kulturelle aktiviteter såsom besøg på historiske eller kulturelt interessante steder i forbindelse med klasserejser i såvel ind- som udland.

Fondens indtægter består hovedsageligt af frivillige bidrag fra forældre og venner af skolen. Der er dog i det sidste år tilgået fonden et større engangsbeløb, således at formuen nu udgør ca. 85.000 kr, og der er i skoleåret 1985/86 udbetalt ialt ca. kr. 7000,- i tilskud til forskellige aktiviteter.

Selvom der ikke tidligere har været mulighed for at udbetale så stort et tilskud, er det langt fra tilstrækkeligt til at dække de ønsker, der fremsættes.

Det er derfor nødvendigt stadig at prøve at forøge fondens formue, også for blot at kunne følge med inflationen.

Bestyrelsen skal derfor opfordre alle til at yde et bidrag til fonden. F.eks. ville en indbetaling på kr. 50,- fra alle forældre betyde, at der kunne udbetales ca. kr. 1500 - 2000 mere i tilskud om året. Vedlagte girokort kan benyttes ved indbetaling.

Girokonto nr. 6 57 35 92.

Fondens bestyrelse består af Freddy Hansen, formand, Christa Wendorff, kasserer, Gudrun Bolt, Nina Vellage Johansson og H.W. Praetorius, bestyrelsesmedlemmer.

Freddy Hansen

St. Petri Kor

St. Petri koret beskæftiger sig hovedsageligt med klassisk kormusik fra det tysksprogede område og har til formål, så vidt muligt at udøve sin virksomhed i forbindelse med St. Petri menigheds og St.Petri Skoles arrangementer. St. Petri koret er udgået fra St. Petri Aftenhøjskole, der eksisterede fra 1925 til 1985, og der optages gerne nye medlemmer fra forældre kredsen, blandt lærerne eller Petrianerne. Interesserede kan henvende sig til Erling Rasmussen, tlf. 01-31 18 74 eller til Eveline Sakslund, tlf. 02 - 98 00 51 eller 01 - 13 04 62.

DIE LEHRER

1985 -86

LÆRE

	Sign.	an der Schule seit	
Gerda de Blanck	DB	1975	overlærer
Gudrun Bolt	BO	1970	overlærer
Hannelore Bojsen	HB	1982	børnehaveklasseled
Anna Jaquet Callesen	CA	1946	overlærer
Bodil Nissen Callesen	NI	1953	overlærer
Maria-Leonore Lemperle Christensen	LE	1970	overlærer
Wera Christensen	CH	1961	overlærer, lærerrådsformand
Mona Dombernowski	MD	1977	gymnastiklærer
Niels Engelbrecht	NE	1981	lærer
Gert Faxø	GF	1980	lærer
Thomas Friedrich	FR	1984	Oberstudienrat
Horst Friese	FS	1985	Realschullehrer
Helena Graham	GR	1967	overlærer
Mechthild Grøngaard	MG	1977	lærer
Ingo Hinz	HI	1964	overlærer
Anne Hoff	HO	1967	overlærer
Hans Peter Jensen	HP	1958	overlærer
Dr. Johannes Jensen	JS	1975	Studiendirektor, Schulleiter
Sabine Kirchmeier	SK	1977	lærer
Annemarie Korbo	KO	1978	svømmelærer
Mechthild van der Leeden	VL	1969	overlærer
Lydia Nybo	NY	1976	overlærer
Gisela Offer Andersen	OA	1963	overlærer
Adolf Portisch	PO	1967	overlærer
Christa Poulsen	PN	1977	lærer
Christl Rasmussen	RA	1976	lærer
Eveline Sakslund	SA	1973	Realschullehrerin/ viceskoleinspektør
Tove Skotte	SE	1978	lærer
Pernille Toft	PT	1979	lærer
Johannes Töllner	TÖ	1982	Hauptpastor, Religionslehrer
Annemarie Tönshoff	AT	1983	børnehaveklasseled
Eva Totzki	ET	1982	lærer
Uri Yaari	UR	1978	overlærer



Kindergartenklasse/børnehaveklasse

Hannelore Bojsen und Annemarie Tönshoff

Abdel-Moteleb, James Alexander
Blessing, Nadja Möller
Boye, Peter Pihl
Christiansen, Tirzah de Alvarenga
Diepenhorst, Anne
Duarte, Katharina
Grandjean, Maria
Havn, Suzanne
Hossein-Fallahyar, Hamaid
Jensen, Kenn Krogh
Jepsen, Caroline Lydia
Johannsen, Maria Beicker Reuter
Johansen, Kenneth Åge
Juel, Christina
Kabell, Cecilie

Khoury, Ellene
Kuster, Mads Demuth
Laursen, Christina Maria Schönfellner
May, Ejnar Halfdan
Moe, Maria Anna
Olinsson, Sascha Bjarnø
Razvi, Ali Akbar
Syed, Hassan Zaki
Szulc, Victor Frederik
Timper, Amalie Louise
Wehner, Eric
Werner-Thomsen, Luise
van Weezel, Nichlas René
Xenos, Tillie Elisabeth Budde



1 A Christl Rasmussen

Abouelela, Samir
Albrecht, Danielle Birgitte
Andersen, Erik Scherz
Andersen, Helle Merete
Borup, Brian
Christensen, Esben
Gralert, Anja
Gullak, Claudio Sebastian
Hansen, Katharina Axtmann
Jensen, Ann Langgaard
Kjærulf, Jan
Liebel, Benjamin
Pai, Alan-Amit
Pedersen, Mike
Roikjer, Majken
Lundqvist, Daniela
Schou, Tobias
Shahrokhi, Mohammed Reza Sadr
van der Leeden, Theresa Wedell



1 B Mechthild van der Leeden

Brünger, Claus Christian
Bækkel, Rasmus
Diepenhorst, Heiner
Graca, Patrycja
Haugaard, Karsten Nikolaj
Illum, Matthias
Johansen, Britt
Lusty, Signe
Mikkelsen, Glenn
Moe, Martin Andreas
Mogensen, Julie Marie
Müller, Maria Wichmann
Nabulsi, Lana
Overgaard, Jan
Petersen, Kim Nicolai Hou
Prange, Katharina
Rosenmai, Jytte
Rützou, Katja Falsted
Stefansen, Mads Schenstrøm
Töllner, Enno



2 A Gudrun Bolt

Balslev, Eva
Boesen, Nicolai Bansø
Brua, Jesper
Fleming, Dia Charlotte
Fuglsang, Mette Louise
Hansen, Christian Gregers Færk
Jacobsen, Christina Kuhnert
Johannsen, Camilla Reuter
Lorenz, Kristina
Nielsen, Katja Balslev
Nielsen, Kuno Scheuerlein Norup
Olsson, Nils Bo
Petersen, Tore Harboe
Vellage-Thiesen, Alexander

2 B Christa Poulsen

Bryde, Mike
Kallmerten, Jens
Khoury, Alan
Kutlu, Fatma Denise
KÖlsch, Rune Reilly
Ladefoged, Line Rønne
Lenander, Ditte Hochloff
Menzel, Palle
Müller, Thorsten
Persanyi, Gergely
Raagaard, Katharina Thordis
Reimer, Carina
Yagmaie, Sheida
Zib, Maria

3 A Gerda de Blanck

Einwaller, Johann Georg
Grandjean, Morten
Hass, Sigurd Mathias Abraham
Hoher, Anja
Jensen, Heidi Tscherning
Jeppesen, Lisa Dynke
Kohn, Rudy Alex
Kolloch, Martin
Schäfer, Sven Oliver
Seidenberg, Casper
Stolle, Kirsten
Thomsen, Caspar Christiern Engelhardt
Voegtle, Rune Peter Madsen
Zalewski, Susanne Judith
Østergreen-Johansen, Signe Helene

3 B Ingo Hinz

Aboueleta, Tarek
Andersen, Martin Wulff
Enselmann, Helene
Fjordvald, Mette Carina
Güsmer, Sabine
Hansen, Charles Severin
Hoffer, Anita
Jensen, René Steenstrup
Petersen, Tim Alex
Schrage, Christian
Shiels, Norbert
Sivertsen, Søren
Wendorff, Liv
Wätjen, Rasmus Peter Beck

4 A Wera Christensen

Ali, Kim Aheb Mohamed
Bøstrup, André
Culmsee, Ronnie Kaare
Heyer, Jens
Johansson, Nicole Vellage
Kallmerten, Ralf
Kavtaradze, Peter
Kropatschek, Karoline
Kropatschek, Philipp
Mertz, Henrik
Mogensen, Simon Christoffer
Nybroe, Helene
Overgaard, Lena
Petersen, Alice Marianne
Petersen, Marit Harboe
Pless, Louise
Schrage, Mikael Wain
Shahrokhi, Ali Reza Sadr
Wiedmayer, André Peter

4 B Helena Graham

Baden, Sine Munjeka
Christensen, Claus Grønabæk
Diepenhorst, Eckart
Jensen, Christina Simmelhack
Juel, Christian Anders
Kragl, Lone
Lausen, Tine Marianne
Müller, Heidrun
Møller, Vilhelm David
Nabulsi, Lobna
Osuch, Pia
Pedersen, Christina Thorning
Petersen, Kenneth Hou
Stefansen, Bonnie Vera
Trepile, Lars
Weidinger, Camilla
Yin, Hsiang

5 A Tove Skotte

Andersen, Martin
Andersen, Pernille
Asmussen, John Henning
Bergstrøm, Marianne
Duarte, Ester Maria
Gertsen, Mark
Hansen, Mark Kjellmann
Hoffer, Christina
Høyer-Christensen, Frederik Emil
Kirel-Nørregaard, Line
Lorenz, Flemming
Nielsen, Vicky Lindstrøm
Sørensen, Thomas Jens
van der Leeden, Carina Wedell
Wätjen, Klaus Jakob Beck

5 B Maria Lemperle Christensen

Christensen, Martin
Deleuran, Michelle
Duus Larsen, Ulf Peter
Einwaller, Karin
Hanson, Monica Ann
Himmelreich, Anke
Illum, Maria Klarskov
Kolloch, Tamara Ewa
Kudla, Peter
Ladegaard, Martin Kaysen
Lenander, Uffe Hochloff
Nielsen, Camilla Balslev
Peronard, Louise
Pless, Christina
Stadler, Marck
Zalewski, Kosma Tadeusz

6 A Niels Engelbrecht

Bolt, Sabine Kornerup
Bækkel, Jesper Brian
Christensen, Helle Carina Grønbæk
Hansen, Peter Bøgebjerg
Himmelreich, Thomas Peter
Jensen, Karina Raymond
Jensen, Rikke Charlotte
Johansen, Thomas Ivert
Jørgensen, Henrik Hempel Hellerup
Larsen, Janni
Mertz, Morten
Müller, Barbara
Nielsen, Heidi Scheuerlein Norup
Pai, Niels Prashant
Saly, Adrian
Schäfer, Jens Peter
Szulc, Anna Maria
Tell, Jeanette
Wesche, Simon Enna

6 B Adolf Portisch

Beck, Brigitte
Blum, Karin Birgitte Klitholm
Borup-Nielsen, Stefan
Burkal, Christina
Celta, Mikael
Fahl, Signe
Hanson, Thomas Edward
Haupt, Stefan
Havn, Majken
Kämmerer, Astrid
Neergaard, Fjodor
Neuendorf, Peter
Prince, Christina
Schaumburg-Lippe, Désirée
Schreitmüller, Christian
Stertz, Henrik
Stübing, Helle Benzon
Vidkjær, Marie-Louise

7 A Pernille Toft

Andersen, Brita May
Behrndt, Martin
Bergstrøm, Mogens
Blazek, Dominika
Brühl, Mie
Brøns, Karen-Eva
Brørup, Søren
Dam, Lene
Friese, Jan Sören
Gertsen, Tim
Hansen, Sherveen
Liebeck, Per
Mogensen, Rikke Signe
Niese, Maria
Petersen, Morten Hilfling
Schilf, Marcel
Seidenberg, Charlotte
Skovgaard, Rune
Wendorff, Maj Britt
vom Braucke, Thomas

7 B Uri Yaari

Ali, Jehan
Andersen, Tanja Simone Boriis
Bau, Martin Rørbæk
Brennecke, Oliver Alexander Grundahl
Christensen, Michael Juel
Davidsen, Katherine Therese Raben
Friis, Hanne Theresa Mac Manus
Füchtenkort, Nadja
Geisler, Jakob
Geisler, Klaus
Güsmer, Henrik
Hansen, Lisa Lindegaard
Jerichau, Christina Maria
Johansen, Kit
Kirel-Nørregaard, Niels
Kirketerp, Thore Pram
Kragl, Roland
Kunzendorf, Astrid Louise
Siebel, Hendrik
Thacker, Thomas Kumar
Theuerkauf, Jan Tulstrup
Wagner, Falko
Zirpel, Anette
van der Leeden, Gunnar Wedell

8 A Horst Friese

Behrndt, Katrine Synne
Blum, Kim Christian Klitholm
Borup-Nielsen, Kristian
Denu, Linda
Druckrey, Andrea Else
Hansen, Bo Kjellmann
Hansen, Niels Carøe Munk
Haupt, René Dyrberg
Havn, Christina
Horvath-Marcovic, Tanja Sunna
Höfelsauer, Klaus Thomas
Isager, Jan
Kaae, Charlotte
Larsen, Birgit Stielau
Lundqvist, Jesper
Mietkiewicz, Francy
Neuendorf, Christina
Petersen, Allan
Poulsen, Peter Edwin
Said Senousi, Iman
Schaumburg-Lippe, Christian
Schmidt, Sine
Schäfer, Sonja Sabina
Sperber, Charlotte
Sroka, Monika

8 B Thomas Friedrlch

Andersen, Lars
Beck, Christina
Brørup, Morten
Buchwald, Anja Brigitte
Celta, Claudia Pernille
Gartmann, John Bloch
Grøn, René Ancher
Hansen, Peter Dirch Walentin
Johansen, Heidi Ivert
Klingenfuss, Tobias
Kämmerer, Christian Wilhelm
Liebl, Alexandra
Løvgret, Henrik
Mogensen, Thomas Kejser
Møller, Line Michaela Margrethe
Nielsen, Mette Wanda Balslev
Petersen, Tanja Harboe
Schmidt, Søren Lykke
Schröter, Marlene Sanne
Stadler, Martin
Töllner, Imke
Wehrle, Alexandra Anneliese
Werner-Thomsen, Nicolai Peter
Wodickh, Michael

9 A Gert Faxø

Christensen, Charlotte Juel
Hansen, Helle Ingelise Øvliis J.
Johannsen, Thomas Reuter
Kluxen, Anne
Kudla, Monica
Kyek, Daniela
Laurberg, Bjørn
Liebel, Sascha
Olsen, Christian
Persanyi, Frigyes
Ruëgg, Allan
Schönharting, Georg
Seidel, Martin
Semke, Anja Gitte
Skovgaard, Nikolaj
Steensgaard, Nikolaj Ditlev
Walluschek, Alexander
Wätjen, Hans Michael Beck
Witzeling, Karina Nadja



9 B Lydia Nybo

Brua, Dennis
Frieze, Jörn Holger
Frydenlund, Christina
Hansen, Henrik Bøgebjerg
Holm-Jakobsen, Alice
Irmang, Trine
Larsen, Erik Julius
Liebl, Christina
Mahler, Eva
Meyer, Leif
Ohm-Hieronymussen, Johan
Petersen, Andreas Höfer
Sanchez, Natalia Echevarria
Schäfer, Susana Sofia
Shaw, Mina Maria Jasmina
Siebel, Klaus Werner
Solaas, Michelle
Ståhlberg, Jan
Töllner, Wiebke Dorothea
van Führen, Bettina
Wesche, Nicolai Enna



Mit der erweiterten Volksschulabschlussprüfung abgegangen 1986
Afgået med folkeskolens udvidede afgangsprøve 1986

10. Klasse Eveline Sakslund

Buchwald, Peter Carsten
Ferid, Nadja
Gratzfeld, Sibylle
Hansen, Tom Kjellmann
Horvath-Markovic, Milan Christian Adi
Løvgret, Pernille
Maschmann, Gabriele
Pyrmov, Anja Dupont
Rasmussen, Antje
Theuerkauf, Rolf Tulstrup
Vielwerth, Morten Bernhard Badino
Wiedmayer, Claus Peter



Deutsches Sprachdiplom der KMK Stufe I im Frühjahr 1986

Dennis Brua
Jörn Holger Friese
Christina Frydenlund
Henrik Bøgebjerg Hansen
Alice Holm-Jakobsen
Trine Irmang
Thomas Reuter Johannsen
Anne Kluxen
Monica Kudla
Daniela Kyek
Sascha Liebel
Christina Liebl
Leif Meyer
Frigyes Persanyi
Andreas Höfer Petersen
Natalia Echevarria Sanchez
Susana Sofia Schäfer
Georg Schönharting

Martin Gerhard Seidel
Anja Gitte Semke
Maria Jasmina Shaw
Klaus Werner Siebel
Nikolaj Skovgaard
Michelle Solaas
Jan Ståhlberg
Wiebke Dorothea Töllner
Alexander Walluschek
Hans Michael Beck Wätjen
Nikolai Enna Wesche
Karina Nadja Witzeling

als Externe:

Jaqueline Juncher
Betina Mikkelsen

Deutsches Sprachdiplom der KMK Stufe II im Frühjahr 1986

Christian Bjerrum-Niese
Marianne Eltong
Gisela Ann Wedel Fischer
Catherine Kunze
Björn Peters
Stefan Reichhardt
Line Lykke Schmidt
Anne Skovgaard
Christina Gyldal Wiewiorra

Deutsches Sprachdiplom der KMK für "Muttersprachenschüler" in Malmö

Unter dem Prüfungsvorsitz der St.Petri-Schule werden im Goetheinstitut in Malmö ebenfalls Prüfungen zu beiden Stufen des Deutschen Sprachdiploms der KMK abgenommen.

Es handelt sich dabei um Kinder aus deutschsprachigen oder gemischten Familien aus Malmö und Trelleborg, die innerhalb des schwedischen Schulsystems zusätzlich einige Wochenstunden deutschen Muttersprachenunterricht bekommen.

Die St.Petri-Schule hat sich auf eine Bitte des Zentralen Ausschusses für das Deutsche Sprachdiplom der KMK hin dazu bereit erklärt, dieser Schülergruppe über den Øresund und eine Landesgrenze hinweg "Nachbarschaftshilfe" zu geben. Sie verhilft ihr auf diese Weise zu einer Zielsetzung für ihren Muttersprachenunterricht und mit dem Deutschen Sprachdiplom II zum wichtigen "Nachweis der für das Studium an einer Hochschule in der Bundesrepublik Deutschland erforderlichen Deutschkenntnisse".

20 Schüler haben die Prüfung zum Deutschen Sprachdiplom I und 12 Schüler haben die Prüfung zum Deutschen Sprachdiplom II bestanden.

AUS DEM TAGEBUCH DES SCHULJAHRES 1985 -1986

1985

- 12.08. Das Schuljahr beginnt.
- 14.08. Begrüßung der Schulanfänger in der St.Petri-Kirche
- 19.08. Begrüßung der neuen Kindergartenklassen im Musikraum der Schule.
- 20.08. Empfang im Musikraum der Schule aus Anlaß des 50. Jahrestages des Dienstbeginns von Dr.H.W.Praetorius und Richard Lohmann an der Schule
26. - 30.08. 8B auf Kanutour in Schweden
- 03.09. Der St.Petri-Schulverein veranstaltet einen Begrüßungsabend für neue Eltern.
06. - 13.09. Die 9A hat Gegenbesuch von einer 9.Klasse der Realschule Maschstraße in Braunschweig. Aufenthalt der Schüler in den Gastfamilien, Besichtigung der St.Petri-Kirche und Grabkapellen und der Innenstadt Kopenhagens. Gemeinsamer Landschulheimaufenthalt auf Borshøjgaard bei Tisvildeleje mit Ausflügen auf Nordseeland.
09. - 12.09. 6A in Bastrup
09. - 13.09. 5A und 5B auf dem Jugendhof Knivsberg in Nordschleswig mit Ausflügen nördlich und südlich der deutsch-dänischen Grenze.
12. -21.09. Die 9B hat Schüler der 9.Klassen aus dem Gymnasium Neu Wulmstorf auf Gegenbesuch. Aufenthalt der Schüler in den Gastfamilien. Besichtigungen in Kopenhagen, Lejre und Roskilde. Die beiden letzten Tage in der Jugendherberge in Helsingør mit einem Abstecher nach Schweden.
- 20.09. Verkehrsunterricht für die 3A auf dem Verkehrsspielplatz in "Fælledparken"
- 27.09. 4B im "Steinzeitdorf" Lejre
- 30.09. - 02.10. 2A in "Ærkesædet" in Holte
- 30.09. - 03.10. 4A in Svendborg auf Fünen
- 30.09. - 01.10. Die 10. Klasse beschäftigt sich im Rahmen eines Projektes über Umweltfragen in Gegenwartskunde vor Ort mit der Verunreinigung eines fließenden Gewässers (Vejleå) und der Problematik einer mechanisch-biologischen Kläranlage (Lyngby-Tårnbæk).
- 01.10. Zehn Deutschlehrer von "Södersletts gymnasiet" in Trelleborg besuchen an ihrem "Studientag" die

- St.Petri-Schule. Unterrichtsbesuche und Orientierung über unsere Schule durch den Schulleiter. Ihr Interesse an der St.Petri-Schule kommt unter anderem daher, daß einige Schüler ihrer Schule an den Prüfungen zum Deutschen Sprachdiplom der KMK unter dem Vorsitz der St.Petri-Schule im Goetheinstitut in Malmö teilnehmen.
- 04.10. 2A und 2B sehen "Fyrtøjet" von Hans Christian Andersen in "Jan Zangenbergs Teater".
- 07.10. - 12.10. Eveline Sakslund nimmt im Rahmen ihrer Mitarbeit an einem pädagogischen Entwicklungsprojekt auf europäischer Ebene im Fach Geographie an Danmarks Lærerhøjskole an einer Tagung des Europarates in Donaueschingen teil.
Thema der Tagung: "Geography for International Understanding in Primary Schools".
- 11.10. Die Klassen 1 - 4 feiern mit Hauptpastor Johannes Töllner ein "Erntedankfest" in der St.Petri-Kirche. Die Feier ist im Unterricht im Fach Christentumskunde vorbereitet worden, und jedes Kind bringt etwas "Geerntetes" mit: einen Apfel, eine Birne, ein paar Pflaumen oder Blumen.
- 03.11. Bundespräsident Dr. Richard von Weizsäcker und Frau Marianne nehmen an der Feier zum 400jährigen Jubiläum der Übernahme der St.Petri-Kirche als Kirche der deutschen evangelisch-lutherischen Gemeinde in Kopenhagen teil. Im Anschluß an den Festgottesdienst besichtigt er auch die St.Petri-Schule, an der er von 1926 bis 1927 in seinem ersten Schuljahr Lesen und Schreiben lernte. Vgl. S.44ff.
- 09.11. "Oktoberfest" - wegen des Kirchenjubiläums am 3.November dieses eine Mal erst am 2. Sonnabend im November -, veranstaltet vom St.Petri-Schulverein und dem Elternkreis der Schule als "Tag der Offenen Tür" mit Ausstellung alter und neuer Schulfotos, Filmvorführungen, Flohmarkt, Verlosung, Kaffeestuben und Bier- und Wurststand.
Die Theatergruppe der 5. und 6. Klasse führt eine Schul- und Detektivgeschichte aus dem alten Rom auf: "Caius asinus est.", geschrieben von Christa Poulsen nach dem Kinderbuch "Caius ist ein Dummkopf." von Henry Winterfeld und von ihr und Adolf Portisch inszeniert.
Die Kindergartenklassen treten zum ersten Mal mit kleinen Singspielen und Liedern auf.
- 15.11. Die Kindergartenklasse sieht den Märchenfilm "Der Wolf und die sieben Geißlein" im Goetheinstitut.
- 26.11. Ivars Silis, Polarphotograph, Geophysiker und Expeditionsteilnehmer in der Arktis und auf Grönland hält für die Schüler Lichtbildvorträge über "Belejret af isbjørne"(Von Eisbären belagert) und

"Sære oplevelser fra Hudson Bay"(Merkwürdige Erlebnisse in der Hudson Bay). Ivars Silis ist ehemaliger Schüler der St.Petri-Schule, und es war eine besondere Freude für beide, daß er in seinem Vortrag seinen ehemaligen Lehrer Richard Lohmann begrüßen konnte. Herr Lohmann hatte ihm durch die Erzählungen im Unterricht von seiner eigenen Weltreise vor nun mehr als 50 Jahren eine wesentliche Anregung für seinen Lebensweg gegeben.

- 02.12. Die Schüler schmücken ihre Klassenräume und die Flure für die Vorweihnachtszeit.
- 09.12. 1A und 1B sehen "Fyrtøjet" von Hans Christian Andersen in "Jan Zangenbergs Teater".
- 09., 10. und 12.12. Der Schulchor mit Maria Lemperle ist zum "Lucia-Umzug" im Kopenhagener Krankenhaus "Kommunehospital" und im St.Petri-Gemeindeverein eingeladen.
16. - 19.12. Die Theatergruppe der 8. und 10.Klasse führt für die Klassen 5 - 10 das Stück "Voks" (Wachs, wachse) nach dem Musical über das Erwachsenwerden von Preben Laursen und Karl Engelbrecht: "Må vi - Jeg vil" (Dürfen wir -Ich will) auf. Bearbeitung und Regie: Pernille Toft und Sabine Kirchmeier.
- 19.12. "Julefrokost" der St.Petri-Schulkommission für Lehrer, Mitarbeiter und Gäste. Unter den Gästen sind zum ersten Mal der königliche Patron für Kirche und Schule, Regierungspräsident Christian Hyltoft, und zum letzten Mal Botschafter Dr. Rudolf Jestaedt und Frau, die im Frühjahr 1986 in die Bundesrepublik zurückkehren.
- 20.12. Weihnachtsabschluß in der St.Petri-Kirche. Die 4.Klassen singen und spielen.
- 1986
- 28.01. Lektor Niels Knudsen, der von den Eltern gewählte örtliche Aufsichtführende nach Par. 9 und 10 des Privatschulgesetzes, besucht die Schule und macht Unterrichtsbesuche.
- 31.01. Die Kindergartenklassen sehen "Hvordan den nysgerrige elefantunge fik sin snabel" (Wie das neugierige Elefantenbaby seinen Schnabel bekam) in "Jan Zangenbergs Teater".
- 31.01. 2A und 2B sehen im Goetheinstitut den Märchenfilm "Der Wolf und die sieben Geißlein".
- 01.02. Elternsprechtage
03. - 08.02. Berlinfahrt der 10.Klasse. Information über Berlin und die DDR. Stadtrundfahrt in Westberlin, Führung

im Reichstagsgebäude, Ausstellung "Fragen an die Deutsche Geschichte", Museen in Dahlem, Schloß Charlottenburg, Zeiß-Planetarium und Besuch des Lustspiels "Vier linke Hände" von Pierre Chestnot in der "Komödie". Ein Tag im Ostteil der Stadt.

04. - 13.03. 8A in Braunschweig. Vier Tage in Familien von Schülern der Realschule Maschstraße und danach im Landschulheim Königskrug im Harz.
- 11.04. Die Kultursenatorin der Hansestadt Hamburg, Frau Helga Schuchardt, besucht in Begleitung von Herrn Botschaftsrat Neumann die Schule.
- 11.04. Besuch der 9.Klasse einer Schule aus Malmö mit ihrer Deutschlehrerin im deutschsprachigen Unterricht der Schule.
- 22.04. Die Kindergartenklasse sieht im Goetheinstitut den Märchenfilm "Schneeweißchen und Rosenrot".
- 24.04. Vorlesewettbewerb auf Deutsch der Klassen 3 bis 7
- Sieger: 3. Klasse
- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Susanne Zalewski | |
| 2. Dynke Jeppesen | |
| 3. Christian Schrage | |
| 4. Klasse | 5. Klasse |
| 1. Louise Pless | 1. Christina Pless |
| 2. Helene Nybroe | 2. Tamara Kolloch |
| 3. Tine Lausen | 3. Thomas Sørensen |
| 6. Klasse | 7. Klasse |
| 1. Helle Stübing | 1. Dominika Blazek |
| 2. Anna Szulc | 2. Lene Dam und Maria Niese |
| 3. Niels Pai | |
- 24.04. Eine 8.Klasse der "Taastrup Borger- og Realskole" spielt für unsere Schüler der 6. - 8. Klassen das deutsche Lustspiel "Vater braucht eine Frau".
- 28.04. - 04.05. 7A auf Bornholm
- 29.04. - 07.05. Die 8B auf Klassenreise nach Neu Wulmstorf. Auf der Hinreise Zwischenstation in Lübeck mit Übernachtung im Jugendgästehaus und Stadtbesichtigung. In Neu Wulmstorf Aufenthalt bei Familien von Schülern der 8. Klassen des Gymnasiums Neu Wulmstorf. Zum Programm gehören eine Stadt- und Hafenrundfahrt in Hamburg, ein Besuch im Kernkraftwerk Stade, eine Tagesfahrt an die Grenze zur DDR, nach Gorleben und in die Lüneburger Heide. Besuch einer Balletprobe in Hamburg.
- 06.05. Der Schulchor verabschiedet sich mit "Anne Kaffeekanne" von den Eltern der Chorkinder.



Die Sankt-Petri-Theatergruppe
der 5. und 6. Klassen
spielt



Brigitte Beck 6B

Eine Detektivgeschichte aus dem alten Rom
nach dem Buch 'Caius ist ein Dummkopf'
von Henry Winterfeld.



am 8. 9. 11. und 12.
November 1985

Vorstellungen :
Mitwirkende : 30
Zuschauer : ca. 700

Schüler der St. Petri Schule,
Eltern und Gäste,
Schüler der 7. 18. Klasse
und ihre Deutschlehrer
aus der
Filipskolen, Rygårds skole,
N. Zahles skole, Syvstjerne
skolen und Vipperød skole

Spielleitung: A. Port
Ch. Poulsen
Text : Ch. Poulsen






Arbeitsprotokoll „Caius“... :

Üben
montag
stunde

Üben
woch
stunde

Üben
montag
stunde

- 38 Seiten deutscher Text werden gelernt.
- 15 Minuten Musik werden zusammengestellt und auf 60 Spielminuten verteilt.
- 3 Lieder werden gelernt.
- 7-12 Szenenwechsel schaffen die Kulissenschieber.
- 14 Plakate werden gemalt und aufgehängt. (4b)
- 400 Programme werden gedruckt und ca. 250 verkauft.
- 7 Große Masken und Schlangen werden gebastelt. (2b)
- 1 Römische Zeitung wird geschrieben
- 1 Tragestuhl wird hergestellt. (6b)
- 1 echter Minerva-Tempel wird gemalt. (AG - Kunst)
- über 20 lebensgroße römische Ankleidepuppen werden im Zeichenunterricht von der Kindergartenklasse bis zu den 5. Klassen hergestellt und in der Schule aufgehängt.
- alle Kostüme werden von den Schauspielern angefertigt, außerdem Schreibtafeln und Bücherrollen.
- genau 178  werden verbraucht.
- 11 Klassen hören die Geschichte von Caius auf Dänisch.

P.S. Donnerstag, den 22.5.1986 ging die Sankt Petri Theatergruppe der 5. und 6. Klassen selbst ins Theater.



Im „Folketeater“ sahen wir das Musical: Skatteøen

20. - 23.05. 3B in der Pfadfinderhütte "Quercus" in Espergærde mit Besuch auf einem Bauernhof, "Gurre Slot", der Altstadt Helsingørs und der Insel Hven.
- 22.05. Der Kultusminister des Landes Schleswig-Holstein, Dr. Peter Bendixen, besucht die Schule. Besichtigung des Gebäudes mit dem Erweiterungsbau, kurze Besuche in einigen Klassen und Gespräch mit dem Lehrerkollegium.
- 28.05. Die englischsprachige Schauspielergruppe "Covenant Players" spielt im Rahmen des Englischunterrichts für die 5. - 8. Klassen.
- 12.06. 1A auf dem Verkehrsspielplatz in "Fælledparken"
- 13.06. Die Kindergartenklasse auf dem Verkehrsspielplatz in "Fælledparken"
- 19.06. Sport- und Spieltag für die Klassen 1 - 8 im "Furesøbad"
- 21.06. Abschluß des Schuljahres in der St.Petri-Kirche.
 1. Für die Kindergartenklasse und die Klassen 1 - 3: Die Blockflötengruppe der 1. und 2. Klasse von Peter Poulsen -8A- spielt, die Kindergartenklasse sowie die 1B, 2A, 2B und 3A singen.
 2. Für die Klassen 4 - 6: Die Klasse 4A singt, begleitet von zwei Klarinetten. Die Blockflötengruppe von Wera Christensen spielt dreistimmig.



In der Feier für die Klassenstufen 7 -10 spricht der Klassenlehrer der 10. Klasse, Eveline Sakslund, zu den abgehenden Schülern. Der Schulleiter entläßt Horst Friese, der aus gesundheitlichen Gründen vorzeitig wieder in die Bundesrepublik zurückkehrt, und Anne Friese mit Worten der Anerkennung und des Dankes aus dem Dienst der Schule. Leif Meyer -9B- und Peter Poulsen -8A- spielen die Sonate in A-Moll von Jean Baptiste Soeillet. Als Vertreter von Hauptpastor Töllner wirkt Pastor Siebel von der Reformierten Gemeinde bei den Abschlußfeiern mit. Nach der Feier Empfang der Schule für die abgehenden Schüler und Lehrer und ihre Angehörigen im Musikraum.

"Neue" Physik an der St.Petri-Schule

"Neue Physik - Das Energiebuch" ist der Titel des deutschen Lehrbuches, mit dem die Klassen 7 - 9 an der St.Petri-Schule seit dem Schuljahr 1985/86 im Unterricht in Physik/Chemie arbeiten. Schwerpunkt in diesen drei Jahren ist das Thema "Energie".

Großes Gewicht wird an der St.Petri-Schule auch auf Schülerversuche gelegt:



Durch finanzielle Hilfe aus der Bundesrepublik Deutschland konnten fast alle notwendigen Geräte für Schüler gekauft werden. Sie machen damit bei den Themen "Magnetik", "Elektrik" und "Anorganische Chemie" selbst Versuche.

Zu wünschen wäre, daß viele Schüler und insbesondere auch Schülerinnen als "Sachverständige" für das Gebiet "Energie" die St.Petri-Schule verlassen und daß alle durch den sachgemäßen Umgang mit physikalischen und chemischen Geräten die Scheu vor den "schwierigen" Naturwissenschaften ablegen - zwei Ziele, die sicherlich für die Zukunft der heranwachsenden Generation von nicht geringer Bedeutung sind.

Thomas Friedrich

Bundespräsident Dr. Richard von Weizsäcker in seiner alten Schule

Am 3. November 1985 feierte die St. Petri-Gemeinde das 400 jährige Jubiläum der Übergabe der St. Petri-Kirche an die deutsche evangelisch-lutherische Gemeinde in Kopenhagen im Jahre 1585, als Gemeinde und Schule schon 10 Jahre alt waren.

Der Bundespräsident war mit seiner Frau aus diesem Anlaß zu einem kurzen Besuch nach Kopenhagen gekommen, um zusammen mit Königin Margarethe und Prinz Henrik sowie anderen hohen dänischen und deutschen Gästen am Festgottesdienst in der St. Petri-Kirche teilzunehmen. Nach einer kurzen Ansprache beim anschließenden Festakt der Gemeinde im Festsaal der Universität fuhr er zu einem "frokost" bei der königlichen Familie nach Fredensborg und kehrte am Abend nach Bonn zurück.

Nach dem Gottesdienst machte er einen kurzen Rundgang durch die Grabkapellen und den Kräutergarten mit ihren historischen Erinnerungen.

Es war sein ausdrücklicher Wunsch gewesen, auch die St. Petri-Schule zu sehen, denn unser Bundespräsident ist 1926 in die 1. Klasse der St. Petri-Schule eingeschult worden, und er hat hier nach seiner eigenen Aussage bis zum Frühjahr 1927 "Lesen und Schreiben gelernt".

Weil Sonntag war und wegen der strengen Sicherheitsmaßnahmen, konnten wir ihm nur eine Schule ohne Schüler zeigen, aber den Klassenraum der 1. Klasse von 1926 gab es noch, und im Schularchiv gab es noch alle wichtigen Daten über seinen Schulgang: das Hauptprotokoll, die Klassenliste, die Unterrichtsverteilung mit den Namen der Lehrer, die er gehabt hatte, und sogar ein Bild mit allen Schülern und Lehrern der Schule von 1926 im Schulhof.





Im Schularchiv befanden sich noch alle Unterlagen. Neben dem Bundespräsidenten von links die Vorsitzende der St.Petri-Schulkommission, Frau Elisabeth Lohfert, der dänische Unterrichtsminister Bertel Haarder, der Schulleiter und Frau Marianne von Weizsäcker

Sich selbst fand der Bundespräsident sehr schnell in der großen Menge der Schüler. Seine beiden älteren Brüder, Carl Friedrich und Heinrich, die auch auf der Schule waren, während ihre Schwester Adelheid die St.Petri-Mädchenschule besuchte, konnte er nicht gleich finden. Inzwischen wird er sie auf einer Kopie dieses Bildes auch entdeckt haben.

Sogar ein Klassenbild mit seinem Klassenlehrer, Herrn Hamdorf, tauchte auf. Es fand sich bei einem Klassenkameraden von 1926/27, zum Zeitpunkt des Besuches selbst noch Vater eines Schülers an der Schule. Ove Vielwerth hatte immer alle Mitschüler auf diesem Klassenbild identifizieren können und auch gewußt, was aus ihnen geworden war. Nur von einem hatte er nicht gewußt, wer er war, und was aus ihm geworden war. Wie groß war nun seine Überraschung, als er diesen unbekanntenen Klassenkameraden als den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland begrüßen konnte.

Das Geschenk des Bundespräsidenten an seine ehemalige Schule war

eine Computerconfiguration, mit deren Hilfe zunächst die elektronische Textbehandlung ihren Einzug gehalten hat, so daß dieser Jahresbericht von Anfang bis Ende darauf geschrieben worden ist. Der "PC" wird dazu beitragen, daß unsere alte Schule den Anschluß hält an die Möglichkeiten, die die elektronische Datenverarbeitung für die Schule der Zukunft bereithält.

Wir danken dem Bundespräsidenten für seinen Besuch in der Schule, für sein Geschenk und für die freundlichen Worte über die Schule in seiner Ansprache im Festsaal der Universität. Er hat uns Kraft gegeben und Mut gemacht für die Arbeit an der Schule heute, indem er eine Brücke geschlagen hat zur St.Petri-Schule vor knapp 60 Jahren, in der wir uns auch heute noch wiedererkennen können.



Das Klassenzimmer wirkt fremd. Erinnerungsarbeit!



Der Gruß der 9B wird beantwortet.

Der Bundespräsident sagte u. a.:

"... Sie können sich denken, daß das für mich ein bewegendes Ereignis ist, anläßlich eines großen Jubiläums wieder in einer Kirche an einem Gottesdienst teilnehmen zu dürfen, in der ich zum ersten Mal im Alter von sechs Jahren bei der Konfirmation meines eigenen ältesten Bruders dabei war. Diese Fahrt nach Kopenhagen zur Kirche und zur Schule, wenn ich hinzufügen darf, bietet für mich eine Kette vieler Erinnerungen an zwei Jahre, die ich hier als Kind gelebt habe.

Wir wohnten in der Classensgade 34, etwas weiter weg von hier, sind aber immer zu Fuß hierher gegangen. In der Schulklasse waren die meisten Dänen, einige Deutsche. Wir sprachen Dänisch untereinander, haben meistens deutschen Unterricht gehabt und haben so, ohne es recht zu verstehen, doch schon als Kinder in uns aufgenommen, wieviel es bedeutet, wenn in einer Einrichtung wie einer Schule und Gemeinde etwas zur gegenseitigen Bereicherung, zur

Kenntnisnahme der Kulturen, zur Zusammenarbeit und zum Zusammenwachsen geschehen kann...

Auch hoffe ich, daß meine alte, Ihrer Gemeinde so eng verbundene St. Petri-Schule bald wieder die Möglichkeit haben möge, ihre Schüler zum Abitur zu führen. Diese Schule ist mehr als eine Lehranstalt, diese Kirche ist mehr als ein architektonisch wunderschöner, traditionsreicher Raum der Besinnung, der Andacht und des Gottesdienstes. Beide waren und sind Stätten der Begegnung deutscher und dänischer Kultur, sind Mittler zwischen zwei Nachbarvölkern, die einander viel zu geben haben. Diese Aufgabe kann in einem immer mehr zusammenwachsenden Europa, in dem aber die Nationen ihre Identität bewahren werden, nicht hoch genug eingeschätzt werden.

Lassen Sie mich noch einmal in meine Kindheit zurückgreifen. Ich habe damals eine schöne und glückliche Kindheit hier in Kopenhagen erlebt, und ich erinnere mich auch, vielleicht nicht unbedingt an das Klassenzimmer, das ich eben wiedergesehen habe, aber zum Beispiel daran, daß ich hier in Kopenhagen einen alten Freund hatte, den ich immer als solchen empfunden habe.

Das erste Jahr, das ich hier bei meinen Eltern lebte, ging ich noch nicht in die Schule. Dann spielte ich morgens immer auf der Straße. Und immer kam während dieser Morgenstunden ein freundlicher, wie ich fand, älterer Herr vorbeigeritten. Und als er zehnmal vorbeigeritten war, hatte ich ihn inzwischen so oft begrüßt, daß er auch mich immer grüßte.

Und so warteten wir, wie ich meinte, immer aufeinander und grüßten uns gegenseitig. Das war mein älterer Freund. Und dann bin ich abgefahren aus Kopenhagen, habe nie gefragt und nie gewußt, wer es war. Und erst später habe ich dann erfahren, daß es der König Christian X. war.

Sie alle wissen, daß er ja immer alleine durch Kopenhagen zu reiten pflegte, auch in schwerer Zeit, als ein Symbol des Widerstandswillens und des Selbstbewußtseins dieses Volkes. Aber daß er sich als älterer Herr einem fünfjährigen oder sechsjährigen Knaben in dieser menschlichen Weise zuwandte, das habe ich nie vergessen.

Und ich habe gerade noch einmal nachgelesen: Als unsere Familie im Jahre 1927 von Kopenhagen nach Berlin fuhr, da schrieb mein Vater über diese zwei Jahre der Familie in Dänemark, man habe sich hier in Dänemark wie in einer menschlichen Oase gefühlt.

Ich will nicht glauben, daß rings um die Dänen herum lauter unmenschliche Völker leben, davon kann gewiß keine Rede sein. Aber daß die Dänen stets durch eine besondere Menschlichkeit ausgezeichnet waren oder sind, das ist doch dem Erwachsenen und dem Kind schon frühzeitig zugänglich gewesen, und deswegen freue ich mich besonders, im Sinne der dänisch-deutschen uralten Beziehungen heute Ihr Fest mit Ihnen feiern zu können, der Kirchengemeinde und der Schule eine glückliche Zukunft zu wünschen..."



Schüler und Lehrer im August 1926
Der Zweite von rechts in der zweiten Reihe ist Richard von Weizsäcker.

Der neue Lehrer aus Deutschland stellt sich vor.



Mein Name ist Klaus-Peter Hass, und ich wurde am 14. 03. 1947 in Hofgeismar (Kreis Kassel,

Land Hessen) geboren.

In diesem Ort ging ich zur Schule, machte 1966 das Abitur und studierte in Göttingen die Fächer Deutsch, Geographie und Religionspädagogik.

Nach dem Examen kam ich an die Gesamtschule Hofgeismar, an der ich von 1971 bis 1986 in allen Zweigen dieser Schule unterrichtete (Hauptschule/ Realschule/ Gymnasium). Neben meiner Tätigkeit als Lehrer galt mein

Interesse vor allem dem aktiven Spiel in einer Amateurtheatergruppe. Meine Bewerbung für den Auslandsschuldienst hatte schnell Erfolg, und so bin ich seit dem 01.08.1986 mit Familie (meine Frau Christa und Tochter Hanna) in Dänemark, wo wir in Hørsholm wohnen, um zu lehren und zu lernen und das nicht nur die neue Sprache.

OKTOBERFEST

SONNABEND, den 01.November 1986 von 14.00 - 19.00 Uhr

Der St.Petri-Schulverein und der Elternkreis der Schule laden ein zum "Oktoberfest". Es wird ein "Tag der Offenen Tür".

Alle Eltern, Lehrer, Schüler, ehemalige Schüler und Lehrer sowie Freunde der Schule sind herzlich willkommen!

Ausstellung von alten und neuen Schulfotos und von Schülerarbeiten, Theater- und Filmvorführungen, "Petrianertreff" bei Kaffee, Wein und Bier.

OKTOBERFEST

LØRDAG den 01.November 1986 fra kl. 14.00 - 19.00

St.Petri Skoleforening og skolens forældrekræds inviterer til "Oktoberfest". Der vil være "Åbent hus".

Alle forældre, lærere, elever, tidligere elever og skolens venner er velkomne!

Udstilling af gamle og nye skolefotos og elevarbejder, teateropførelse og filmforevisning, gamle "Petrianere" mødes ved kaffe, vin eller øl.

SCHULORDNUNG FÜR DIE ST. PETRI-SCHULE

Die Schule ist Arbeitsplatz für Lehrer und Schüler. Sie sollte von einer Atmosphäre geprägt sein, in der alle sich wohlfühlen und eine solche Haltung zur Arbeit in der Schule entwickeln können, daß die Erreichung des Schulziels gefördert wird.

Die räumlichen und örtlichen Bedingungen der St.Petri-Schule machen dazu die folgenden Regeln und Bestimmungen erforderlich:

1. Vor der Schule und auf dem ganzen Schulweg sollen die Schüler sich höflich, rücksichtsvoll und den Verkehrsregeln entsprechend verhalten.
2. Der Unterricht im Schulhof oder im Gebäude darf auf keinen Fall durch wartende Schüler gestört werden. Ballspiele im Schulhof außerhalb des Sportunterrichts können nur mit ungefährlichen leichten Schaumbällen zugelassen werden.
3. In den Pausen (Zehnminutenpausen und Große Pause) verlassen die Schüler ihre Klassenräume und gehen auf den Schulhof oder die Dachterrasse. Auf der Dachterrasse ist alles Werfen mit Rücksicht auf die Nachbarn verboten. Wer laufen und springen will, muß auf den Schulhof gehen.
4. Die Oberbekleidung muß aus gesundheitlichen Gründen im Flur aufgehängt werden.
5. Rauchen dürfen vom 8. Schuljahr an nur die Schüler, die eine schriftliche Erlaubnis ihrer Eltern vorweisen können. Die "Raucherecke" ist unter dem Überdach im großen Schulhof.
6. Der kleine Hof ist den 1. und 2. Klassen und der Kindergartenklasse vorbehalten.
7. Es ist nicht erlaubt, in den Pausen und in Zwischenstunden das Schulgelände zu verlassen. Den Schülern der Klassenstufen 8, 9 und 10 kann in der Großen Pause und in Zwischenstunden die Erlaubnis dazu gegeben werden, wenn sie etwas Wichtiges zu erledigen haben oder auf den Kirchplatz gehen wollen.
8. Die großen Fenster dürfen nur im Beisein eines Lehrers geöffnet werden.
9. Gefährliche oder den Unterricht störende Gegenstände (z.B. Radios und Kassettenrecorder) dürfen nicht mit in die Schule gebracht werden.
10. Das Schulgebäude, alles Inventar und das Unterrichtsmaterial sollen rücksichtsvoll behandelt werden. Beschädigungen aller Art sind sofort dem Klassenlehrer mitzuteilen. Bei vorsätzlicher oder unachtsamer Beschädigung kann die Schule den Verursacher oder seine Eltern haftbar machen.
11. Diese Schulordnung kann nur durch vernünftige Zusammenarbeit zwischen Lehrern und Schülern zum Wirken gebracht werden.
12. Bei Verstößen gegen die Schulordnung können Erziehungs- und Ordnungsmaßnahmen angewendet werden, die von der mündlichen Verwarnung bis zu dem Rat, eine andere Schule zu suchen, reichen können.

ORDENSREGLER FOR ST. PETRI SKOLE

Skolen er arbejdsplads for lærere og elever. Den bør præges af en sådan atmosfære, at alle kan føle sig vel tilpas og udvikle en sådan holdning til skolearbejdet, at formålet med undervisningen kan fremmes.

De lokale betingelser på St.Petri skole nødvendiggør derfor følgende regler og bestemmelser:

1. Foran skolen og på hele skolevejen skal eleverne forholde sig høfligt og hensynsfuldt og rette sig efter færdselsreglerne.
2. Undervisningen i skolebygningen eller i skolegården må under ingen omstændigheder forstyrres af ventende elever. Boldspil i gården uden for gymnastikundervisningen er kun tilladt med ufarlige, lette skummibold.
3. I frikvartererne (ti minutters frikvartererne og det store frikvarter) forlader eleverne deres klasselokaler og går ud i skolegården eller på tagterrassen. På tagterrassen må der især med hensyn til naboerne hverken kastes med bolde eller andet. Hvis man vil løbe eller springe, må man gå ned i skolegården.
4. Overtøjet må af sundhedsmæssige årsager ophænges i gangene.
5. Rygning er kun tilladt for elever fra 8. klasse og opefter, der har en særlig tilladelse fra deres forældre. "Rygerhjørnet" er under halvtaget i den store skolegård.
6. Den lille skolegård er forbeholdt børnehaveklassen og eleverne i 1. og 2. klasse.
7. Det er ikke tilladt at forlade skolens område i frikvartererne og i mellemtimer. Eleverne i 8., 9. og 10. klasse kan dog få tilladelse hertil i det store frikvarter og i mellemtimerne, hvis de har et vigtigt ærinde eller hvis de vil opholde sig på kirkepladsen.
8. De store vinduer må kun åbnes, når der er en lærer tilstede.
9. Farlige genstande eller genstande, der kan forstyrre undervisningen (f.eks. radioer eller kasettebåndoptagere), må ikke medbringes i skolen.
10. Skolebygningen, alt inventar og undervisningsmateriale bør behandles hensynsfuldt. Beskadigelser af enhver art skal straks meddeles klasselæreren. Skolen kan kræve erstatning af den skyldige eller dens forældre, hvis han med vilje eller uagtsomt har beskadiget noget.
11. Disse ordensregler kan kun fungere ved fornuftigt samarbejde mellem lærere og elever.
12. Ved brud mod skolereglementet kan der anvendes forholdsregler, der rækker fra mundtlig advarsel til henstilling om at søge anden skole.

INHALTSVERZEICHNIS / INDHOLDSFORTEGNELSE

Geschichte und Verfassung/Historie og konstitution	2
Zielsetzung/Målsætning	2
Aufbau und Möglichkeiten/Opbygning og muligheder	4
Studentafel/Timefordelingsplan	6
Mitteilungen an die Eltern/Meddelelser til forældrene	8
Der Schulpsychologe berichtet/Skolepsykologen redegør	8
Schulzahnarzt/Skoletandlæge	12
Berufspraktikum 1986-87/Erhvervspraktik 1986-87	12
Schulgeld/Skolepenge	14
Freizeitaufsicht/Fritidspasning	16
Bücher/Bøger	16
Ausflüge, Exkursionen.../Udflugter, ekskursioner...	16
Ferien	18
Schülerbibliothek/Skolebibliotek	18
Versicherungen/Forsikringer	20
Fahrkostenzuschuss/Befordringsgodtgørelse	20
St.Petri-Schulverein/St.Petri Skoleforening	20
Dr.H.W.Praetorius-Fonds	22
St.Petri-Chor/St.Petri Kor	22
Die Lehrer/Lærerne	24
Die Schüler/Eleverne	26
Deutsches Sprachdiplom der KMK	35
Aus dem Tagebuch der Schule	36
"Neue" Physik an der St.Petri-Schule	43
Bundespräsident Dr.Richard von Weizsäcker in der Schule	44
Der neue Lehrer aus Deutschland stellt sich vor	49
Oktoberfest	49
Schulordnung/Ordensregler	50